

FACULTAD DE DISEÑO, ARQUITECTURA Y ARTE ESCUELA DE DISEÑO INTERIOR

Trabajo de graduación previo a la obtención del título de Diseñadora de Interiores

PROPUESTA DE DISEÑO INTERIOR A PARTIR DE LOS

MODISMOS CUENCANOS

POR: MARÍA FERNANDA JÁCOME FARFÁN TUTORA: MGTR. CATALINA VINTIMILLA



DEDICATORIA

A mis padres María del Carmen y Patricio, por ser mi apoyo incondicional, mi fuerza para realizar mis sueños, por creer en mí. Los amo.

AGRADECIMIENTO

Se acaba una etapa más de mi vida, en la cual muchas personas valiosas han estado presente y han sido un pilar fundamental, me faltaría hoja para describirles, tiempo para enumerar sus virtudes.

Cata, sin duda la mejor tutora, amiga y docente. Geno, lo aprendido en las aulas dejan una huella única en mi vida. Paúl, la clave de todo es entender el espacio, jamás me he de olvidar. A mis amigas de corazón mis dos Andreas, que me haría sin sus locuras. Gaby, eres mi mejor amiga, eres mi motor y mi freno. Eri, mi suka jamás deje de soñar gracias a ti. Franz, loco único así somos. Juan Andrés, paciente y tolerante. Negro, mi sombra, mi gran protector, Cris Rivera mi mejor amigo gracias por todo tu apoyo. Profesores todos, que marcaron y sembraron la pasión por esta carrera maravillosa, Ceci, Vero, Mafer y Esthelita que hermosas secretarias, mujeres y amigas, siempre en mi corazón.

A todos muchas gracias por siempre confiar en mí!

ABSTRACT

Interior Design

ABSTRACT

This research work proposes a relationship between two areas: idioms of Cuenca and interior design. This work starts with a conceptual framework oriented to the learning of the idioms of Cuenca. In a second phase, contextual references are dealt with in order to determine which the most frequently used idioms in our community are. Later, through experimentation, it is determined which idioms may be used in interior spaces under the eyes which try to propose new interpretations in space. Finally, with these results, a proposal of interior design based on the idioms of Cuenca is developed.

KEY WORDS:

language - meaning - significant - culture - relationship - regulations - elements - game - expression

Architect Catalina Vintimilla TUTOR Ma. Fernanda Jácome F. STUDENT

Magazintease UNIVISSIDAD DIS UAY Idiomas

Rafael Argudo
Refeel Anglo

RESUMEN

Este trabajo de investigación propone una relación entre dos áreas, los modismos cuencanos con el diseño interior. Inicia con el marco conceptual orientado al conocimiento de los modismos cuencanos; en una segunda fase, se abordan los referentes contextuales, que permiten establecer cuáles son los modismos más usados en el medio. Más adelante, a través de la experimentación se establece qué modismos pueden aplicarse en el espacio interior, bajo miradas que buscan proponer nuevas interpretaciones en el espacio. Finalmente, con estos resultados se desarrolla una propuesta de diseño interior a partir de los modismos cuencanos.

PALABRAS CLAVES

Lenguaje - Significado - Significante - Cultura - Relación - Reglas - Elementos-Juego - Expresión

 $\mid II. \mid$

ÍNDICE

ABSTRACT	1.
RESUMEN	11.
INTRODUCCIÓN	III.
OBJETIVOS	IV.
JUEGO 1 - REFERENTES CONCEPTUALES	17
1.1 REFERENTES CONCEPTUALES	17
1.1.1 PENSAMIENTO COMPLEJO	17
1.1.2.Estructura y Relaciones del Pensamiento Complejo	18
1.1.3. La Metáfora como forma de conocimiento	19
1.1.4. Criterios del uso del juego "Cranium" inducción al proyecto	20
1.1.4.1. ¿QUÉ ES EL JUEGO CRANIUM?	20
1.1.4.2. EXPLICACIÓN DEL JUEGO:	20
1.1.4.3. RECURSO DE LA METÁFORA PARA GENERAR EL JUEGO CRANIUM DE LOS MODISMOS.	20
1.1.4.3.1.TABLA DESCRIPTIVA DEL JUEGO CRANIUM PARA LOS MODISMOS	21
1.2. LENGUAJE	22
1.2.1.¿QUÉ ES EL LENGUAJE?	22
1.2.2. ¿Qué es el Significado y el Significante?	22
1.2.3. Metodología del lenguaje y su expresión	23
1.3. MODISMOS	24
1.3.1.¿Qué son los modismos?	24
1.3.2.Origen de los modismos	24
1.3.3.Característica sintáctica y morfológica de los modismos	24
1.3.4.¿Un modismo puede ser una metáfora?	24
1.3.5.¿Qué es el Anacronismo?	24
1.4. ESPACIO INTERIOR	25
1.4.1. Diseño Interior	25
1.4.1.1. ELEMENTOS DEL DISEÑO INTERIOR:	25
1.4.1.1.1. FUNCIÓN	25
1.4.1.1.2.FORMA	26
1.4.1.1.3.MATERIALIDAD - EXPRESIÓN	26
1.4.2.Relación entre el diseño interior con la sociedad	26
1.4.3.Relación entre el lenguaje del diseño interior con el lenguaje de los modismos	26
1.5.EXPRESIÓN EN EL DISEÑO INTERIOR	27
1.5.1.La expresión y el hombre	27
1.5.2.La expresión del lenguaje - modismos-	28
1.5.3.Materialidad y expresión	29
CONCLUSIONES - JUEGO 1	30

JUEGO 2 - REFERENTES CONTEXTUALES	33
INTRODUCCIÓN	33
2.1. MODELO DE LA INVESTIGACIÓN	38
2.1.1. Metodología Cualitativa - Entrevistas	3.
2.1.1.1. ENTREVISTA AL FILÓLOGO OSWALDO ENCALADA VÁSQUEZ DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DEL AZUAY	3.
2.1.1.2. ENTREVISTA A LA DRA. GLORIA RIERA DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE CUENCA	3.
2.1.1.3. RELACIÓN ENTRE EL LENGUAJE DE LOS MODISMOS CON EL LENGUAJE DEL DISEÑO DE INTERIORES	3
2.1.1.4. ENTREVISTA AL ARQUITECTO DIEGO XAVIER GARAY PROPIETARIO DE VIRTUD STUDIO	3
2.1.1.5. ENTREVISTA AL DOCTOR EN LETRAS MANUEL VILLAVICENCIO	3
2.1.1.6. ENTREVISTA AL ARQUITECTO CHRISTIAN RIVERA PROPIETARIO DEL ESTUDIO RIVERA SOTO	3
2.1.1.7. ENTREVISTA AL ARQUITECTO JORGE RÍOS PROPIETARIO DE RIOS ESTUDIO DE ARQUITECTURA E INTERIORISMO	3
2.1.2. Metodología Cuantitativa - Encuestas	31
2.2. Análisis de los modismos por grupos	3
2.2.1. GRUPO A	3
2.2.2. GRUPO B	42
2.2.3. GRUPO C	4.
2.3. Resultados de la investigación	4
CONCLUSIONES - JUEGO 2	4
JUEGO 3 - MODELO OPERATIVO	5
INTRODUCCIÓN	5
3.1. ESTRATEGIAS DEL JUEGO 3	5
3.2. Criterios	5
3.2.1.Funcionales	5
3.2.2.Expresivos	52
3.2.3. Tecnológicos	52
3.3.Experimentación	5
3.3.1.Experimentación con el modismo: A ESTAS ALTURAS	5.
3.3.2.Experimentación con el modismo: A CIELO RASO	5.
3.3.3.Experimentación con el modismo: A OJO CERRADO	5
3.3.4.Experimentación con el modismo: A ESTE PASO	5
3.3.5.Experimentación con el modismo: AFINAR EL OÍDO	5
3.4. Resultados del modelo operativo a partir de las experimentaciones	5
CONCLUSIONES - JUEGO 3	5
JUEGO 4 - APLICACIÓN	6
PROPUESTA	6
4.1. CONCEPTUALIZACIÓN	6
4.2. ANÁLISIS DEL ESTADO ACTUAL DE LA BIBLIOTECA HERNAN MALO	6

4.2.1. CRITERIOS FUNCIONALES	61
4.2.1.1. ANÁLISIS DEL INGRESO AL ESPACIO INTERIOR	61
4.2.1.2. ANÁLISIS DE LA CIRCULACIÓN PEATONAL	61
4.2.1.3. ANÁLISIS DE LA ILUMINACIÓN	61
4.2.1.4. ANÁLISIS DEL USO DEL MOBILIARIO ACTUAL	62
4.2.1.5. ANÁLISIS DE LA DISTRIBUCIÓN DE ZONAS	62
4.2.1.6. ANÁLISIS DE LOS NIVELES.	62
4.2.2.CRITERIOS EXPRESIVOS	62
4.2.2.1. TEXTURA:	62
4.2.2.2. CROMÁTICA:	62
4.2.3.CRITERIOS TECNOLÓGICOS	62
4.3. ANÁLISIS DE LA PROPUESTA EN LA BIBLIOTECA HERNAN MALO	62
4.3.1.CRITERIOS FUNCIONALES	62
4.3.1.1. ANÁLISIS DEL INGRESO AL ESPACIO INTERIOR	62
4.3.1.2. ANÁLISIS DE LA CIRCULACIÓN PEATONAL.	62
4.3.1.3. ANÁLISIS DE LA ILUMINACIÓN	62
4.3.1.4. ANÁLISIS DEL USO DEL MOBILIARIO ACTUAL	62
4.3.1.5. ANÁLISIS DE LA DISTRIBUCIÓN DE ZONAS	62
4.3.2.CRITERIOS EXPRESIVOS	63
4.3.2.1. TEXTURA Y CROMÁTICA	63
4.4. PLANOS DEL ESTADO ACTUAL DE LA BIBLIOTECA HERNÁN MALO UNIVERSIDAD	64
DEL AZUAY	
4.5. PLANOS DE LA PROPUESTA PARA LA BIBLIOTECA HERNÁN MALO UNIVERSIDAD DEL AZUAY	66
4.5.1.ZONIFICACIÓN	66
4.5.2.PLANTAS ARQUITECTÓNICAS	68
4.5.3. PLANTA DE PISOS	70
4.5.4. PLANTA DE CIELO RASO	71
4.5.5. CORTE A-A	72
4.5.6. DETALLE UNO	72
4.5.7. DETALLE DOS	72
4.5.8. DETALLE TRES	72
4.5.9. PERSPECTIVAS	73
CONCLUSIONES - JUEGO 4	79
REFLEXIONES FINALES	80
BIBLIOGRAFÍA DE LIBROS	81
CREDITO DE IMÁGENES	81
PÁGINAS Y SITIOS WEB	81
BIBLIOGRAFÍA DE ENTREVISTAS	81
ANEXOS	82

INTRODUCCIÓN

A partir del modismo como punto focal de investigación, se encuentra que el lenguaje de una cultura se trasmite por el habla de las personas. Como en toda área los elementos y las reglas, son los que determinan las funciones; los modismos poseen elementos como las palabras y las reglas las normas de construcción, tales como: plural con plural, singular con singular o sujeto con verbo; es por ello que, encontramos etapas dentro de éste y una de ellas, es la prefiguración que genera la correlación de dos lenguajes: lenguaje oral y el lenguaje del diseño interior se relacionan paralelamente, el lenguaje oral frente el lenguaje espacial del diseño a través de elementos y reglas que poseen los dos. La fórmula es reconocer implícitamente la posibilidad de equiparar dos espacios de comunicación, en lo lingüístico y en el diseño de interiores mediante sus elementos y reglas constitutivas, se puede generar resultados mediante la verificación: el lenguaje es igual a las palabras y el diseño de interiores – espacio es igual a la forma, a la función y al material con el que está cubierto. Conjuntamente estos dos lenguajes llegan a la expresión humana. La operatoria comparativa de estos dos lenguajes es de sencilla interpretación ya que el término palabra es igual en relación al espacio a su morfología, y en el aspecto sonoro del lenguaje es igual a la materialidad con el que está dado un espacio.

Un posicionamiento diferente, desde la complejidad, la búsqueda de conexiones y vínculos marcará la mirada de este estudio que pretende descubrir, experimentar y proponer un modelo conceptual en donde los modismos cuencanos a través de su significante y significado generen expresiones en el espacio interior. El proyecto conceptual se construye, en base a una serie de reflexiones e interpretaciones lo cual permite plantear una propuesta que busca "enlazar" el lenguaje de los modismos con el lenguaje espacial.

Se plantea manejarlo tomando como referencia el juego Cranium

| |||.

OBJETIVOS

OBJETIVOS GENERALES

Contribuir a la expresión del espacio interior mediante el lenguaje oral-modismos-.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Conocimiento conceptual del lenguaje lingüístico, oral -modismos-.
 Proponer un modelo conceptual, para buscar expresiones en el espacio a partir del lenguaje de los modismos
- Proponer un diseño interior de un espacio específico aplicando el modelo conceptual



JUEGO 1 - REFERENTES CONCEPTUALES



1.1 REFERENTES CONCEPTUALES

"LA COMPLEJIDAD NO ES UNA META A LA QUE ARRIBAR SINO UNA FORMA DE INTERACCIÓN CON EL MUNDO" Denise Najmanovich

1.1.1 PENSAMIENTO COMPLEJO

REFERENTES

CONCEPTUALES



F1. Pensamiento Complejo

Morín manifiesta que el pensamiento complejo refiere a un "pensamiento" que se fundamenta en otro concepto de lo fácil a lo "complejo", buscando alternativas para variar la presentación de los hechos o de los objetivos que se plantean. (2011). Este planteamiento debe ser plasmado de manera creativa, para el entendimiento del receptor. Las estrategias deberán desarrollar una reflexión y conexión de los temas. F1

Edgar Morín manifiesta que el pensamiento complejo es la capacidad de interconectar distintas dimensiones de lo real. Ante la emergencia de hechos u objetos multidimensionales, interactivos y con componentes aleatorios o azarosos, el sujeto se ve obligado a desarrollar una estrategia de pensamiento que no sea reductiva ni totalizante, sino reflexiva. Este concepto se opone a la división disciplinaria y promueve un enfoque transdisciplinario y holístico, aunque sin abandonar la noción de las partes. (1997; Pág.: 82)

Constituyentes del todo, la sistémica, la cibernética y las teorías de la información aportan sustento al pensamiento complejo. Puede decirse, que el pensamiento complejo se basa en tres principios fundamentales: la dialogía (la coherencia del sistema aparece con la paradoja), la recursividad (la capacidad de la retroacción de modificar el sistema) y la hologramía (la parte en el todo y el todo en la parte). El pensamiento complejo, por lo tanto, es una estrategia o forma del pensamiento que tiene una intención globalizadora o abarcativa de los fenómenos pero que reconoce la especificidad de las partes. La clave pasa por la rearticulación de los conocimientos a través de la aplicación de los principios mencionados. Todo

lo relacionado con el pensamiento complejo está vinculado a la epistemología (la doctrina de los métodos del conocimiento científico). El objeto de estudio de la epistemología o gnoseología es la producción y validación del conocimiento científico a través del análisis de distintos criterios. El término complejo suele ser asociado a aquellas cosas muy difíciles de comprender, inalcanzables para quienes no posean una serie de terminada de destrezas o conocimientos muy específicos; sin embargo, su etimología nos muestra un significado ligeramente diferente: "lo que está tejido en conjunto". (Morin, 1997, pág. 84)

De allí que el pensamiento complejo, en palabras del propio Morín, se basa en establecer relaciones y complementos, en el estudio del todo mediante sus defectos y sus efectos, su movimiento y su quietud, tomando en cuenta la reciprocidad que tiene lugar entre éste y sus partes.

1.1.2. ESTRUCTURA Y RELACIONES DEL PENSAMIENTO COMPLEJO



Se puede entender que el pensamiento complejo mediante su estructura funcional, marca sin duda una serie de pasos y de preguntas sugeridas y realizadas por estudios. Intenta reconocer los vínculos entre sus elementos distinguiéndolos unos de otros pero sin aislarlos. Dentro de esta estructura se distinguen tres grupos:

- 1. El pensamiento crítico que contempla un análisis de los argumentos con criterio objetivo para llegar a la evaluación de datos.
- 2. Un segundo grupo correspondiente al pensamiento creativo que va produciendo nuevas y originales ideas que generan una multiplicidad de interpretaciones.
- 3. Finalmente, tenemos la resolución de problemas donde la secuencia de habilidades permite identificar, formular, clasificar, generar, conducir y evaluar lo planteado.

La complejidad representa al mundo como una gran red formada de delgados hilos que se entrelazan y relacionan todos sus componentes. El pensamiento complejo atiende cuestiones tan profundas pero tan cercanas como la vida, los problemas sociales y el futuro de la especie humana, y en los últimos tiempos ha cobrado mucha importancia en el ámbito de la educación, el foco de las relaciones interpersonales más significativo, dado que representa el proceso de formación que nos vuelve aptos para integrarnos en la sociedad de una forma activa y productiva.

Según Matthew Lipman, un filósofo y docente especializado en todo pensamiento considerado complejo debe presentar una organización basada en la coherencia, estar formado de conceptos ricos y generar un constante movimiento, una necesidad de investigar y explorar. Asimismo, resaltó en más de una ocasión la importancia de inculcar a los estudiantes este tipo de pensamiento desde la infancia, para estimular su intelecto, su sentido crítico y su creatividad. (2010. Pag.:32)

Lipman consideraba que era fundamental incluir la filosofía en el programa de todo colegio primario y secundario, para enriquecer los recursos educativos, ampliar el rango y la naturaleza de los conceptos que se enseñan e incentivar la autocorrección, la revisión de los propios métodos y del contenido que se imparte. Nuevamente, subrayaba la importancia de la crítica y de la creatividad como pilares de la educación. (2009. Pag.:28)

Promover la reflexión como elemento fundamental del crecimiento parece una idea revolucionaria, casi rozando la utopía, en un mundo gobernado por tendencias industriales; nos educan para encajar en uno u otro molde, para convertirnos en un modelo predeterminado de ser humano que transite por uno de un puñado de caminos posibles.

1.1.3. LA METÁFORA COMO FORMA DE CONOCIMIENTO

"UNA SOLA EXPRESIÓN, DOS PENSAMIENTOS...
COSA DISTINTAS EN ACTIVIDADES SIMULTÁNEAS"

Denise Najmanovich

La palabra metáfora proviene del concepto latino metaphora y éste, a su vez, de un vocablo griego que en español se interpreta como "traslación". Se trata de la aplicación de un concepto o de una expresión sobre una idea o un objeto al cual no describe de manera directa, con la intención de sugerir una comparación con otro elemento y facilitar su comprensión.

Por ejemplo: "Esas dos esmeraldas que tenía como ojos brillaban en su rostro".

Lakoff y Jhonson manifiesta que la metáfora aparece tanto en la teoría literaria (marco en el cual se la utiliza como recurso literario o tropo), como en el campo de la lingüística (espacio donde aparece como uno de los más importantes motivos de modificación semántica) y en la psicología. (1980)

Como recurso literario, la metáfora sirve para identificar a dos términos entre los cuales existe alguna clase de semejanza (en nuestro ejemplo anterior, los términos serían "ojos" y "esmeraldas"). Uno de los términos es el literal y el otro se usa en sentido figurado. Según los especialistas, la metáfora consta de tres niveles: el tenor, que es aquello a lo que la metáfora se refiere en forma literal ("ojos"); el vehículo, que es el término figurado o lo que se quiere decir ("esmeraldas") y el fundamento, que es el discurso o la relación existente entre el tenor y el vehículo (en este caso, el color verde que comparten los ojos y las esmeraldas). (Lakoff. 1980)

Los escritores acuden a las metáforas para establecer relaciones inéditas entre las palabras o para descubrir atributos insospechados en ellas. Por eso, la metáfora posee un importante poder poético ya que tiene la capacidad de multiplicar el significado usual de las palabras.

1.1.4. CRITERIOS DEL USO DEL JUEGO "CRANIUM" INDUCCIÓN AL PROYECTO

1.1.4.1. ¿QUÉ ES EL JUEGO CRANIUM?



F2. Juego Cranium



F3. Características Juego Cranium

Cranium es el único juego que ofrece una amplia gama de actividades en un solo tablero: el jugador puede dibujar, moldear, actuar, tararear, conocer datos curiosos y resolver juegos de palabras. En que consiste el juego Cranium: F2

1.1.4.2. EXPLICACIÓN DEL JUEGO:

- Como primer paso se debe formar equipos de trabajo que deben establecer cuánto tiempo quieren jugar para ajustar el tablero;
- Segundo; se coloca un dado para que sea el indicador de cada turno y para establecer si el equipo cumplió el reto.
- Tercero; se pide al equipo contrario que tome una tarjeta de reto por el jugador uno para que lo lea en voz alta,
- Cuarto; cada color representa un personaje diferente y una actividad
- Quinto se distinguen los colores por azul, quien tiene como objetivo dibujar y modelar, el color rojo, es quien investiga y resuelve, el color amarillo es el juego de las palabras y como verde es la parte donde actúan y tararea.

El punto es que el primer equipo que cumple la mayoría de los retos y llegan al centro del tablero es el ganador. F3

1.1.4.3. RECURSO DE LA METÁFORA PARA GENERAR EL JUEGO CRANIUM DE LOS MODISMOS.

El recurso de la metáfora nos permite a partir de una realidad explicar y descubrir otra; en este sentido, en plena coincidencia de participación entre el juego de las letras y desde el punto de la mirada del pensamiento complejo - relacionar la metáfora del juego "cranium" con la relación de los modismos en el espacio interior se presenta como un camino válido para analizar y descubrir estas similitudes de juegos promovidos por la comunicación de dos áreas; Lenguaje de los modismos y el lenguaje del espacio interior.

Las coincidencias encontradas entre estos dos comportamientos de estructuras y de formas que permite reflejar el valor de la metáfora del juego con la relación de lenguajes. Permite profundizar el conocimiento a partir de nuestra propia experiencia de descubrimiento.

El pensamiento complejo se ubica dentro de esta metáfora ya que se preocupa de la organización e interpretación de las ideas; en ese sentido se busca disponer la problemática real y esto implica, encontrar la relación entre los lenguajes modismos trasladados al espacio interior por medio del juego "cranium" en la interrelación de las variables. Así entonces, se propone la siguiente estructura:

- **JUEGO 1:** Generación de los referentes teóricos a partir de los conceptos del modismo y del espacio interior.
- **JUEGO 2:** Recopilación de los referentes contextuales a partir del diagnóstico local.
- **JUEGO 3:** Experimentación del modelo teórico más los referentes contextuales en espacios varios
- JUEGO 4: Generar un diseño en un espacio específico a partir de los resultados de los juegos uno, dos y tres.

JUEGO 1 → JUEGO 2 → JUEGO 3 → JUEGO 4

1.1.4.3.1. TABLA DESCRIPTIVA DEL JUEGO CRANIUM PARA LOS MODISMOS



Este tablero está diseñado para que los modismos sean los intérpretes del juego empezando con el color amarillo donde se inicia el juego con los referentes conceptuales seguido del juego dos que está representado por el color verde con los referentes contextuales, que llevaran al juego tres que está representado por el color rojo que es la experimentación y finalizando con el color azul que es la aplicación en un espacio definido.

Se inicia lanzando el dado, el cual indica que número es el que juega, primero se puede observar en la tabla del juego los número 5, 10, 3, 6 están dentro de una figura geométrica que la identificamos por su forma y su color. Estos números tienen la característica que son los que juegan dentro del tablero, puesto que

cada uno de estos números tiene una partida completa iniciando de la siguiente manera.

Ejemplo: Julián lanza el dado y le marca el número 5, como segundo paso debe ver que el número 5 está dentro de la figura geométrica circular y de color celeste, con esta indicación visual debe buscar en las fichas la misma figura y el mismo color, para qué pueda empezar a jugar.

Julián debe iniciar por la ficha – cartola color amarilla como se explica en el siguiente gráfico.



1. Cada cartola o ficha dice en la parte frontal juego 1 (2,3 o 4) y está palabra estará dentro de la simbología correspondiente al número que el tablero juega en este caso es el número 5 su simbología en circular y su color es celeste. En la parte posterior se indica el concepto del modismo que es parte de esta partida. Para continuar jugando debe buscar de la misma manera la cartola correspondiente al juego 2.



En el juego dos obtenemos el modismo que es el que va a ser jugado en la etapa tres y cuatro que corresponden a los juegos 3 y 4 y es el resultado del concepto que nos dio en el juego uno.

Para que este juego pueda tener validez se debe lanzar el dado las veces que sean necesarias hasta que el dado nos indique uno de estos números 5, 10, 3, 6 que son los que tienen juegos y partidas completas, entendiendo por esto que los número que no estén dentro de una simbología y un color representativo son número que no juegan y no poseen ninguna partida.

Para el juego 3 se genera dos conceptos a partir de la decodificación que posee el modismo del juego 2 así se obtiene dos conceptos por medio del significado y del significante.



En esta etapa del juego es donde se genera la experimentación en un lugar o espacio seleccionado para que el juego 4 tenga los resultados favorables y esperados dentro de la partida que corresponde al número 5 que indicó el dado al ser lanzado.

En el juego 4 es la etapa final de todo este proceso de partida a partir del lanzamiento del dado y del resultado que este dio, en este caso, no olvidemos que es el número 5 que está representado por la simbología geométrica circular y de color celeste.

Otro punto a tomar en cuenta, es que la simbología geométrica es la que cambia de color más no el fondo de cada juego, ya que esto es establecido por el mismo Cranium recordando así que el juego 1 está representado por el amarillo, el juego 2 por el verde el juego 3 por el rojo y el juego 4 por el azul.

Con estas indicaciones y aclaraciones el juego 4 procede de la misma manera que los demás solo que adicional a ello vendrán dos cartolas más donde se demostrará la experimentación realizada ya en un espacio.



Así se acaba la partida completa que da el juego del casillero que es determinado por el número 5 que fue el resultado del lanzamiento del dado.

1.2. LENGUAJE

"EN RESUMIDAS CUENTAS EL MUNDO NO ES MÁS QUE EL PRODUCTO DE UNA ACALORADA DISCUSIÓN ACERCA DE LOS LÍMITES DE LA LINGÜÍSTICA."

Salvador Elizondo

1.2.1. ¿QUÉ ES EL LENGUAJE?

Según Encalada, el lenguaje al ser algo íntimamente ligado al ser humano y estar inmerso en varios aspectos de nuestra vida diaria, ha sido estudiado desde diferentes perspectivas de pensamiento. Algunas ciencias, particularmente las humanas, han prestado atención especial al lenguaje hablado. Sin embargo, son innumerables los análisis realizados hasta el presente sobre el lenguaje escrito y sus características. La idea de que el lenguaje ha transformado la consciencia humana porque permite el desarrollo de nuevas formas de pensamiento y la adquisición de conocimientos, nos lleva a buscar una explicación teórica sobre las relaciones existentes entre el pensamiento, lenguaje y su posible relación en la determinación de las acciones de un receptor. Son varias las definiciones que existen del término lenguaje, como un hábito que carece de sentido práctico, ya que más allá de brindar la oportunidad al emisor o receptor de otorgar sus propias experiencias y características lingüísticas.(1990. Pag.: 14)

1.2.2. ¿QUÉ ES EL SIGNIFICADO Y EL SIGNIFICANTE?

Encalada manifiesta que en la lengua hay un significado y un significante. El significado y el significante son parte de la estructura del signo.

Signo: Se denomina signo lingüístico a cada uno de los signos orales que componen una lengua. Estos signos orales, dotados como todo signo de significante y significado, pueden ser de naturaleza muy diversa; Son, por ejemplo: signos lingüísticos los siguientes segmentos:

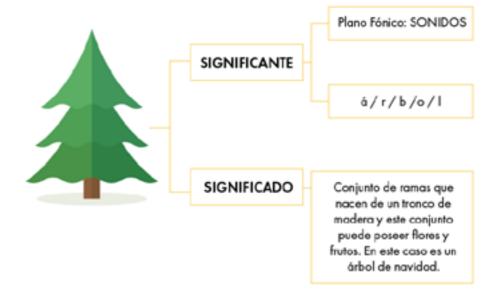
- Los enunciados: Luis se ahoga en un vaso de agua.
- Las expresiones: Boca de subte.
- Las palabras: mesa.

Ciertas secuencias de sonidos dotadas de significado. Por ejemplo, en la palabra pescaderías podemos identificar las siguientes secuencias con significados:

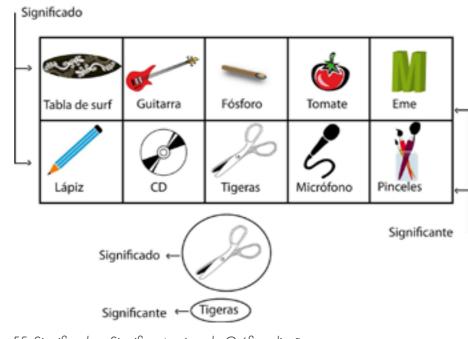
- La secuencia pescad, que nos remite a la idea de "pescador"
- La secuencia ería, que nos remite a la idea de "local donde se vende algo"
- La secuencia "s" que nos remite a la idea de "plural".

Significante: Es la forma material que toma el signo, no siempre es lingüístico, puede ser una imagen. F4

Significado: Es la imagen mental (el concepto que este representa), que varía según la cultura. F4



F4. Significado y Significante ejemplo lingüístico



F5. Significado y Significante ejemplo Gráfico diseño

Significado: IMAGEN MENTAL, que provoca en nosotros la recepción de una palabra: En este caso la palabra TIGERAS. F5

Significante: es el concepto que uno tiene de la palabra TIGERAS. F5

Saussure, en su definición de signo, reemplazará el vocablo nombre, utilizada en la conceptualización de nomenclatura, por imagen acústica esto es, la imagen mental de un nombre, que le permite al hablante decirlo, y luego reemplazará a la cosa por el concepto. (2000. Pag.: 15)

Es otras palabras, en su definición, une dos entidades que pertenecen al lenguaje eliminando el plano de la realidad de los objetos, esto es, los referentes sobre los cuales se emplea el lenguaje. Porque si tanto el significado como el significante son entidades mentales, es evidente que su marco teórico propone una ruptura entre el plano lingüístico y el plano del mundo externo a la mente.

Finalmente, esta definición de signo lingüístico se completará cuando se le da el nombre de significante a la imagen acústica y significado al concepto mental con el que se corresponde dicha imagen acústica. F4

Según Saussure, la lengua es un sistema de signos que expresan ideas y, por esa razón, es comparable con la escritura, el alfabeto de los sordomudos, los ritos simbólicos, las formas de cortesía, las señales militares, etc. Simplemente es el más importante de dichos sistemas. (2000. Pag.: 16) Así, pues, podemos concebir una ciencia que estudie la vida de los signos en el marco de la vida social; podría formar parte de la psicología social y, por consiguiente, de la psicología general; nosotros vamos a llamarla semiología (del griego σημειον, "signo").

Podría decirnos en qué consisten los signos, qué leyes los regulan. Como todavía no existe, no podemos decir cómo será; no obstante, tiene derecho a existir y su lugar está determinado desde el punto de partida".

La definición de Saussure es muy importante y ha servido para desarrollar una conciencia semiótica. (1970. Pag.:32) .Su definición de signo como entidad de dos caras (significante y significado) ha anticipado y determinado todas las definiciones posteriores de la función semiótica. Y en la medida en que la relación entre significante y significado se establece sobre la base de un sistema de reglas (la lengua), la semiología saussureana puede parecer una semiología rigurosa de la significación

1.2.3. METODOLOGÍA DEL LENGUAJE Y SU EXPRESIÓN

El lenguaje se considera como uno de los elementos más críticos de la enseñanza formal. Sus problemas de conceptualización y manejo están presentes en todo el sistema educativo, métodos y procedimientos de enseñanza; organización escolar, currículo, estructura docente. Así, el lenguaje ha sido incomprendido; no ha penetrado del todo en el ámbito escolar, porque no se han empleado acciones significativas, ante esta realidad, hace falta trabajar al lenguaje en su totalidad y sus diversas funciones como son: representación, expresión, comunicación y sus cuatro habilidades básicas, escuchar, hablar, leer y escribir.

Olmedo manifiesta que el enfoque tradicionalista ha sido segmentador y parcial: "...separación entre lectura y escritura y expresión oral (hablar) privilegio de las dos primeras, olvido de escuchar." (2013) Esto refiere a que la lectura y la escritura siempre se separan; no llevan una secuencia y se olvidan de la expresión oral que es el habla. No se reconoce que la comunicación oral y escrita tienen dos procesos básicos: la expresión que es la productiva y la comprensión que es la receptiva.

El desarrollo de una capacidad reflexiva sobre la lengua no se basa en torno a una estructura, sino que ésta se da en el grado de reflexión lingüística de una persona que incide significativamente en todos los procesos vinculados con la lengua y su uso, tanto el nivel oral como el escrito contribuyen al desarrollo de las destrezas discursivas.

1.3. MODISMOS

1.3.1. ¿QUÉ SON LOS MODISMOS?

Encalada manifiesta que un modismo es un hábito, un lugar común, una costumbre lingüística, que, como todo hábito, tiene la función de ahorrar energía. Como el hombre es un ser de hábitos, entonces resulta que los modismos están presentes Ejemplo: del grado positivo ser un puerco se puede obtener algunas formas de en todas las lenguas y en el habla de todas las personas.

"un modismo no es una palabra sino una construcción". Esto significa que un modismo tendrá más de una palabra, por tanto, habrá en el algún elemento sintático. (1990. Pag.: 14)

Sintaxis: Orden y sistema de construcción

Ejemplo: "Chiro" solito no es un modismo, la razón es que no existe sintaxis. "Estar Chiro" si es un modismo va que existe un orden.

1.3.2. ORIGEN DE LOS MODISMOS

Según Encalada los modismos tienen, en la gran mayoría de los casos, el mismo origen que la poesía; es decir, un origen retórico. En casi todo modismo debió haber inicialmente una expresión novedosa, una figura poética atractiva, lo que habrá favorecido su aceptación original. Sin embargo, los modismos, como las palabras "sueltas", se gastan. Se pierde de vista la figura retórica. Se usa el modismo con inconciencia del sentido figurado. Se lo toma de manera natural y se convierte en un lugar común, y mientras más uso tenga, su real carga significativa se desvanece, de modo que deja de ser expresivo, útil para describir o definir una situación particular, y debe ser sustituido por una nueva expresión más vigorosa v novedosa.(1990)

1.3.3. CARACTERÍSTICA SINTÁCTICA Y MORFOLÓGICA DE LOS MODISMOS

Como el modismo es un hábito lingüístico, debe ser ejecutado como todo hábito; es decir, de la misma manera siempre, siguiendo un orden rígido, sintácticamente un modismo se comporta como una palabra, como un solo elemento. No se puede alterar la sintaxis de un modismo.

Ejemplo: ser de armas tomar. (Es imposible cambiar su sintaxis. Resultaría cómico decir que alguien es de tomar armas, que sería un orden "más natural".)

El modismo es un hábito; es decir, es rígido. Algunos modismos son semánticamente equivalentes a los adjetivos calificativos (sobre todo aquellos que tienen el verbo ser en el inicio de la construcción); pero frecuentemente no pueden ser cambiados de género, pues el camino implica la aparición de otros significados.

Ejemplo: ser una vaca significa que alguien es muy ignorante; pero no se puede decir que alguien es un toro para significar lo mismo en otro género. En todo caso ser un toro significará que alquien es fornido.

Como se ha expuesto, algunos modismos son equivalentes a los adjetivos y como ellos pueden adquirir diversas formas para intensificar la cualidad.

superlativo: ser puerquísimo, ser súper puerco.

1.3.4. ¿UN MODISMO PUEDE SER UNA METÁFORA?

Un modismo puede ser una metáfora, por ejemplo, cuando decimos andar con pies de plomo. Aquí los pies de plomo son metáfora de la pesadez o lentitud pero en otros casos puede haber simplemente una hipérbole, es decir, una exageración, como en el caso:

Estar muerto de cansancio. (No se puede estar muerto y estar vivo, aunque muy cansado).

En fin, pueden aparecer también comparaciones, como en el caso de estar como chirote mojado (aquí, la presencia de la palabra como hace que sea una

1.3.5. ¿QUÉ ES EL ANACRONISMO?

Encalada manifiesta que la lengua, quizá en mayor medida que cualquier otra institución social, tienen un carácter fuertemente conservador. Solo así se explica que se sigan usando modismos que hacen referencia real a hechos ya inexistentes. (1990. Pag.:21) F6

Por ejemplo: quemarse las pestañas (al estudiar con velas, por ausencia de electricidad), trabajar como negro (quiere decir, trabajar como esclavo negro).

La innovación se da sobre todo en las jergas y hablas juveniles. Esta es la cantera; pero de todos los modismos que incesantemente son creados y "lanzados" a la corriente de la lengua, solo unos pocos resultan favorecidos por el uso popular, una vez sancionados han de pasar a engrosar el caudal de la cultura de un



F6. Ejemplo gráfico del Anacronismo.

1.4. ESPACIO INTERIOR

1.4.1. DISEÑO INTERIOR

Es una disciplina proyectual que involucra el proceso de mejorar la función y cualidades del espacio interior, con la manipulación del volumen espacial así como el tratamiento superficial (materiales y objetos).

Zaha Hadid manifiesta que el diseño de interiores define los espacios habitables dotándolos de confort para cubrir todas las necesidades humanas, ajustádose a criterios estéticos. (1986. Pag. 123)

El diseño interior considera principalmente los factores psicológicos de los seres humanos, los conceptos del diseño y la composición, así como la ergonomía y la antropometría son un elemento fundamental para lograr un diseño satisfactorio. Además, planifica el inicio del proyecto desde que se encuentra en el tema de bocetación, desarrollo hasta llegar a la aprobación; también toma en cuenta un tema fundamental como la selección de los materiales, el mobiliario, la iluminación y el color, entre otros. El diseño interior es una práctica creativa que analiza la información y lo implanta en el espacio, establece una dirección conceptual, refina la dirección del diseño, y elabora documentos gráficos de comunicación y después se hace realidad en la construcción.

1.4.1.1. ELEMENTOS DEL DISEÑO INTERIOR



F7. Ejemplo de diseño interior y su expresión

El concepto de confort y estética ha ido cambiando con el transcurso del tiempo en las diferentes culturas, todo diseñador de interiores debe estar en constante innovación o cambio. La funcionalidad, iluminación, los materiales, etc. Son fundamentales para el interiorismo. El diseño interior se enfatiza en la creatividad de sus proyectos, para ello implica la expresión en el espacio; mediante la expresión representamos lo que se quiere plasmar en el espacio con un estilo, con cierta cromática, con tipos de formas, materialidad, etc. (Zaha Hadid. 1986). F7

Para entender un poco más sobre expresión en el diseño interior se debe tener en cuenta ciertos términos importantes como:

1.4.1.1.1. FUNCIÓN

La función es el conjunto de características que hacen que un espacio sea confortable y útil.

La función se debe expresar mediante una forma adecuada, que será más o menos exigente según la familia o área del diseño en que nos movamos (no es lo mismo el diseño de un modelo de moda que el de una herramienta). El diseño actual concibe la forma como uno de los rasgos de la función, el más importante, pues la forma de todo objeto dependerá del uso o utilidad que vaya a tener. Según esto, "la forma es la adaptabilidad de un producto o sistema a la función a que se destine"; es el fundamento del llamado diseño funcional.

Siempre se debe tomar en cuenta que la función y la forma tienen el mismo grado de importancia.

1.4.1.1.2. FORMA

En la arquitectura interior uno de los elementos más importantes a la hora de diseñar es el, sentido de la forma.

La forma a su vez se ve íntimamente relacionada a la función arquitectónica, la cual está determinada. Por el concepto, es un tema importante al momento de crear las ideas y darle forma a una función específica, manipulando, cambiando y variando creativamente una forma, para darle vida a otra totalmente diferente. Para el éxito total, sobre la creación de una forma es de vital importancia la comprensión total del proyecto, siempre debe preceder la búsqueda de conceptos físicos que nos llevan a la forma de la construcción.

La forma arquitectónica es la envoltura física a la solución espacial. La claridad y la coherencia son las cualidades que la arquitectura valora en el diseño de un espacio.

1.4.1.1.3. MATERIALIDAD - EXPRESIÓN

En el diseño de hoy en día tiene como punto primordial la calidad de los materiales. Si los estilos tradicionales de decoración tienden a realzar los acabados, los espacios interiores actuales permiten que las características de ciertos materiales hablen por si solos.

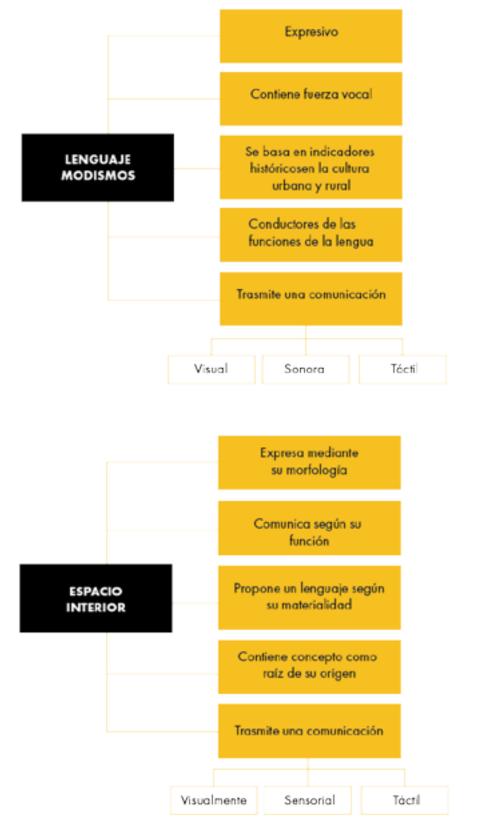
Los materiales que en el pasado sólo se consideraban adecuados para usos industriales o comerciales han encontrado una nueva utilidad en el espacio interior. Por estas razones es que se desea plantear un nuevo material para el uso de los ambientes interiores; no porque carezca en el medio, es conocimiento de todos, que cada vez los minerales y ayuda a mantener y proteger el medio ambiente para las generaciones futuras.

1.4.2. RELACIÓN ENTRE EL DISEÑO INTERIOR CON LA SOCIEDAD

El Diseño de Interiores como otras ramas del diseño, experimentó un gran desarrollo durante la segunda mitad del siglo XX, evolucionó y se adecuó a la resolución de problemas. (Zaha Hadid.1986)

Actualmente es una disciplina y práctica profesional que brinda soluciones tanto decorativas como funcionales; resuelve espacios de complejidad funcional, realiza planos de obra, sabe interpretar aspectos técnicos de instalaciones tanto eléctricas como sanitarias y logra intervenir hasta el último detalle, para aprovechar mejor el espacio y solucionar un problema concreto. No obstante, en la actualidad el diseño de interiores sigue siendo, en la mayoría de los casos, una derivación de la arquitectura, o una etapa realizada posteriormente cuando concluye un proyecto.

1.4.3. RELACIÓN ENTRE EL LENGUAJE DEL DISEÑO INTERIOR CON EL LENGUAJE DE LOS MODISMOS



- El lenguaje de los modismos está compuesto por la parte expresiva que es generada en un dialogo, que es parte del entorno cultural, social y económico.
 Este dialogo trasmite una comunicación directa entre receptor y emisor.
- El espacio interior busca generar expresiones por medio de los materiales, propone elementos nuevos en su forma y comunica de manera funcional espacios para generar una comunicación visual, directa y táctil.

Al espacio interior se lo puede estudiar desde múltiples puntos de vista, así obtendríamos la información necesaria para tratar de comprender el mismo. La expresión es el resultado de la disposición y la combinación de un sinnúmero de parámetros que le concede una personalidad propia. Las formas y sus cualidades comprenden un lenguaje de diseño, se comportan al igual que en la lengua en sus valores de signos y significados; esto quiere decir que el diseño debe transmitir sensaciones, sentimientos que son percibidos por una persona. F8

1.5. EXPRESIÓN EN EL DISEÑO INTERIOR

La expresión de un espacio es la íntima relación del mismo con él o los usuarios. Al hablar de la significación de la expresión en el diseño interior no se debe olvidar la carga artística expresada en cada ambiente y la carga psicológica ya que hay que tener en cuenta las sensaciones y emociones que se pueden transmitir sin importar el estilo plasmado. Cada espacio interior es único debido a la conceptualización y uso de los diferentes elementos de la expresión como el color la textura, la forma, transparencia.

1.5.1. LA EXPRESIÓN Y EL HOMBRE



F8. Expresión y el Hombre

Mediante la incorporación de conocimientos, el hombre enriquece su compresión del mundo que lo rodea, frente a cualquier estímulo nuevo lo primero que una persona hace, es buscar asociaciones con lo conocido.

"Saber decodificar ya no tiene importancia, simplemente, el lenguaje no es un código al que asignar significados (que esto significa esto). El placer reside en reconocer algo como lenguaje."

1.5.2. LA EXPRESIÓN DEL LENGUAJE - MODISMOS-



1.5.3. MATERIALIDAD Y EXPRESIÓN

La materialidad es la capa exterior, la piel de la forma, tiene características inmutables ya que de esto depende la comprensión que causará al observador. Los materiales son de suma importancia en la arquitectura y diseño interior ya que a más de servir como materia prima constructiva sirven como delimitante espacial entre la edificación y los usuarios, los materiales interactuaran en el espacio debido a sus cualidades contribuyen a la creación de la experiencia espacial a través de su aspecto, de la sensación al tacto. El diseño usa fundamentos simbólicos y funcionales, tiene la capacidad de modificar elementos de la naturaleza, esta modificación consta de dos etapas, que se le puede catalogar como primera y segunda.

La primera etapa plantea utilizar o manipular una materia o material en su estado normal natural adaptándolo a ciertas condiciones.

Una segunda fase, consta de un proceso de manipulación y cambio del material transformándolo hasta que tiene un nuevo significado.

En el diseño interior la materialidad es un concepto de uso aplicado que se confiere a las distintas superficies de un ambiente mediante el uso de diferentes modelos paramétricos establecido por el profesional en diseño.

Para ello, es de suma importancia tener conocimientos de los diferentes tipos de objetos que nos rodean, la búsqueda infinita de nuevas propuestas expresivas para el diseño interior depende de que tan bien podríamos conocer un material su composición y como este interactúa en el ambiente interior.

El correcto manejo espacial dependerá del criterio de uso de los materiales en cada una de sus superficies y como estos materiales interactúan entre sí para transmitir un determinado mensaje. F9



F9. Materialidad y Expresión

CONCLUSIONES – JUEGO 1

El objetivo en esta etapa, evidencia los conceptos correspondientes a los modismos y al espacio interior, permite entender cuáles son los elementos y las reglas de cada una de estas dos áreas.

Se presenta a la metáfora como indicador de la metodología de este proyecto de investigación, permitiendo que en la segunda fase se enumere, se comprenda cuáles son los modismos que más emergen dentro de un entorno selecto.



JUEGO 2 - REFERENTES CONTEXTUALES



INTRODUCCIÓN

REFERENTES

CONTEXTUALES

- 1. En esta etapa el objetivo principal es indagar sobre los modismos más utilizados por la población en la ciudad de Cuenca.
- 2. Se busca encontrar el equilibrio entre el marco teórico y los referentes
- 3. Se establece el universo para la indagación.
- 4. Se genera una metodológica cualitativa y cuantitativa.

La metodología cualitativa es generada por entrevistas a profesionales en el campo lingüístico y en el campo arquitectónico – interiorismo. La evaluación cuantitativa se realiza a un grupo marcado por edades dentro de la Universidad del Azuay y del Mercado 10 de Agosto. Se define al universo en las edades de 18 a 56 años que considera a estudiantes de primer año de universidad, considera profesionales y a adultos mayores con experiencia laboral y profesional, para este proceso se utilizan herramientas digitales y físicas.

2.1.1. METODOLOGÍA CUALITATIVA - ENTREVISTAS

LAS FRASES, SON RELLENO DE HISTORIAS Y DE MOMENTOS QUE SOLO LOS CUENCANOS PODEMOS EXPRESAR EN MODISMOS

Doris Villavicencio

Se inicia con las entrevistas a los profesionales en el área de la lingüística y de la arquitectura con especialización en espacios interiores, los que ayudan a entender la similitud entre lenguajes.

2.1.1.1. ENTREVISTA AL FILÓLOGO OSWALDO ENCALADA VÁSQUEZ DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DEL AZUAY

2.1. MODELO DE LA INVESTIGACIÓN

- El objetivo de este modelo de investigación encontrar para qué sirven los modismos, cómo se los usa y quiénes lo usan, además es encontrar de un listado global de modismos cuáles son los más usados y por qué son los más usados.
- Para la recolección de esta información se utiliza varias técnicas de indagación como, las entrevistas a expertos del tema lingüístico, en el área de la arquitectura y de diseño de interiores.
- Las Encuestas digitales y físicas se realizan dentro de la Universidad del Azuay a los grupos de 18 a 56 años. Dentro del Mercado 10 de Agosto se realiza únicamente encuestas físicas al mismo grupo de edades mencionadas anteriormente.



La cultura cuencana en su habla

En la entrevista realizada al Filólogo Oswaldo Encalada Vásquez encontramos que la cultura cuencana se relaciona con su habla por el acento, por la fuerza de voz con la que se pronuncia ciertos modismos que van dejándonos los antepasados y que se van acoplando por el paso del tiempo y por el grupo social en el que estamos inhibidos.

• Encalada manifestó que dentro de su libro "La Lengua Morlaca" hay muchos profesionales en el área geográfica, lingüística, geológica, que mencionan que la lengua cuencana se dio a raíz de una separación que tuvimos con la parte norte del territorio ecuatoriano y que se dio por la falta de comunicación dentro del país. A partir de este nudo de inconvenientes se genera un vínculo dentro de la cultura Cuencana basándose en su lengua – habla y la tonalidad que se le genera y se puntualiza para denotarnos como cuencanos. A más de esto se da el pronunciamiento de varias recopilaciones en cuanto a dichos, frases, modismos que la gente emplea para la comunicación cotidiana. Generando una cultura en su habla.

La cultura verbal y semiótica de Cuenca

- Encalada menciona que muchos autores admiran y reconocen la singularidad lingüística que poseemos los cuencanos. En el año 1945 Albert Franklin, estuvo en la ciudad de Cuenca y se quedó deslumbrado por la peculiar característica en lo referente a la lengua cuencana donde dice: Cuenca es una gema en un engarce resplandeciente, y, como todas las gemas, es preciosa. El ornamento afiligranado, el ritmo del lenguaje cuencano, el aire con perfume a eucalipto que respira, son solo signos superficiales. Cuenca es barroca, no solamente en la arquitectura, el arte plástico y la literatura, sino en su misma alma. Cuenca es España del siglo XVII bajo cristal (...) La clase dirigente habla el castellano de la España del siglo XVII, con un ritmo que no se encuentra en otra parte del hemisferio occidental. Este ritmo es impartido acentuando levemente la antepenúltima sílaba de cada palabra de tres sílabas o más. Es de una cadencia muy musical y produce el efecto aristocrático deseado. Fuera de este leve rasgo provincial, el español de los ciudadanos de Cuenca es puro y cosmopolita. (Franklin, 1984: 252 y siquientes).
- Encalada presenta claramente que, en este breve acercamiento a la lengua morlaca hemos recogido una muestra que no es —en lengua ninguna muestra puede pretender ser- exhaustiva; pero que, esperamos sirva para reflejar el espíritu y la cultura de Cuenca. También incorporamos un breve ensayo sobre la peculiaridad más notoria de su lengua: el cantado. Incluimos un apéndice sobre los hipocorísticos más usados y que son moneda de uso diario en la conversación familiar y popular .Por último se deja en constancia que el habla cuencana posee sonidos provenientes del ámbito quichua o quizá cañarí, como es el caso de /S/ señora, que no existe en el español, para solucionar esta deficiencia gráfica hemos usadoComo ya lo hicieron antes de nosotros, connotados autores como Octavio Cordero Palacios, Alfonso Cordero Palacios y otros más- una doble ss. Así, podemos encontrar palabras como tusso, tarosso, etc.

2.1.1.2. ENTREVISTA A LA DRA. GLORIA RIERA DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE CUENCA



La cultura cuencana en su habla

• En la entrevista a la Dra. Gloria Riera reveló que la diversidad de modismos que se emplean es generada por el entorno, la edad, la circunstancia y la diversidad de pensamientos y formas de cada ciudadano.

La cultura verbal y semiótica de Cuenca

La Dra. Riera, indica que dentro de cada cultura se genera una distinción con el tono que damos a las palabras, con la voz que es la que produce los sonidos que vienen a convertirse en ideas dadas o vividas dentro de una sociedad. Para ello, coloco un ejemplo que describe el Geógrafo Francisco Terán en su libro, donde recopila información de la cultura Ecuatoriana. Al norte de este nudo -verdadera divisoria de la región serrana- los Andes se presentan más altos; en este sector únicamente se verquen los volcanes activos y predominan en sus aledaños los terrenos eruptivos modernos, mientras al sur tanto la orografía como la geología cambian fundamentalmente: las cordilleras no llegan al límite de las nieves perpetuas, a la vez que la actividad volcánica desaparece. Y el cambio que imprime el Nudo del Azuay en estas dos zonas sobre la Geografía física repercute hondamente en todos los fenómenos vitales, especialmente en el humano, hasta el extremo de que el viajero que cruza este valladar, que por centurias se ha levantado como un centinela impidiendo la fácil comunicación de los pueblos australes con los norteños o los cercanos al mar, por poco observador que sea, nota marcadas diferencias aun tratándose de leves detalles como la comida, el vestido indígena, el acento idiomático, etc. Y por fin, mientras en la sección norte la vida social y política gira alrededor de la capital del Estado, Quito, en la región austral se desenvuelve en torno a Cuenca, lo que da la medida de la importancia del tercer centro urbano del Ecuador, resultando en consecuencia, que esta ciudad, Quito y Guayaquil sean las mentoras de la opinión nacional. (Terán, 1946: 175-176). Con este ejemplo la, Doctora Gloria Riera manifiesta una relación con la semiótica, la que se va dando porque aún poseemos rasgos españoles que a pesar de que ya no están

vigentes en otras partes del orbe hispano hablante los usamos en nuestra entonación de voz. Pero a todo esto le agregamos la presencia fuerte y vital de la cultura quichua, que ha aportado con elementos culturales; es decir, en nosotros circulan muchas voces quichuas españolizadas y completamente naturalizadas, con lo que se demuestra la interculturalidad real y vivo del descubrimiento de hechos culturales, políticos y sociológicos.

2.1.1.3. RELACIÓN ENTRE EL LENGUAJE DE LOS MODISMOS CON EL LENGUAJE DEL DISEÑO DE INTERIORES



El doctor en letras y filólogo Oswaldo Encalada manifestó en su entrevista que el lenguaje de los modismos puede ser trasladado al espacio interior ya que son dos tipos de lenguajes que comunican, expresan, y manifiestan un sentido por medio de sus reglas y elementos.

2.1.1.4. ENTREVISTA AL ARQUITECTO DIEGO XAVIER GARAY PROPIETARIO DE VIRTUD STUDIO

• En el área de la arquitectura se le da la palabra al arquitecto Diego Xavier Garay, quien manifiesta que en su día a día el lenguaje de los modismos está muy presente ya por su familia, hijos y amigos, que por esta razón el ve interesante interrelacionar estas dos áreas del lenguaje como un conjunto de elementos representativos y significativos por medio de la morfología en el espacio y del ritmo mediante el sonido muy característico del cuencano mezclándole con las realas del significado que tiene cada modismo, dando un ejemplo como este:.....Una casa patrimonial que su elemento más significativo es el material de adobe el cuál es la representación de la cultura histórica en la arquitectura de la ciudad generar una combinación con la expresión muy típica del hablar de él que es: "auedarse helado" utilizando mucho el significado y el significante de este modismo se puede llegar a una combinación muy interesante en la manera como fue construida la vivienda ya que el adobe se lo preparaba con arena y arcilla en unos moldes de madera, bien se puede asociar con este modismo pues estas casas por su comprensión arquitectónico son muy grandes y con espacios muy amplios que no generan calidez sino frío.

2.1.1.5. ENTREVISTA AL DOCTOR EN LETRAS MANUEL VILLAVICENCIO

Otro entrevistado dentro de la rama de la literatura lingüística es el Doctor de letras Manuel Villavicencio, quien manifiesta que lo modismos son muy característicos de la comunidad cuencana sobre todo en la áreas populares, siendo estas las generadoras y las que conservan los modismos vivos, a pesar del pasar del tiempo Villavicencio recuerda los modismos que usaba su mamá para hacerle entender cuando algo no era lo apropiado, o cuando no le gustaba mucho. Villavicencio menciona que los dos lenguajes pueden ser compatibles siempre y cuando se entienda bien las reglas y elementos que son característicos del modismo y generar un concepto para trasladarlo al espacio interior.

2.1.1.6. ENTREVISTA AL ARQUITECTO CHRISTIAN RIVERA PROPIETARIO DEL ESTUDIO RIVERA SOTO

• El arquitecto Christian Rivera, manifiesta que los modismos son muy usados y de alta frecuencia mencionados en su día a día, por esta razón ve que si es factible trasladar un modismo al espacio y vincularle de manera conceptual y critica a un espacio interior. Uno de los modismos que más digo es "a este paso" y lo puedo relacionar con un espacio muy sobrio y de conductos varios puede ser este pasillo conectores, de casas, hospitales, clínicas... si definitivamente son dos lenguajes que pueden ir de la mano y ser expresados por su significado literal o expresivo.

2.1.1.7. ENTREVISTA AL ARQUITECTO JORGE RÍOS PROPIETARIO DE RIOS ESTUDIO DE AROUITECTURA E INTERIORISMO

 El arquitecto Jorge Ríos en la entrevista realizada manifiesta que los modismos son muy característicos de su casa y que por ende de la cultura que la familia se ve vinculada y es algo muy típico mencionar alguno cuando se presenta la oportunidad.

En esta entrevista el arquitecto Ríos comentaba su experiencia con extranjeros que son los primeros en aprenderse los dichos más populares usando así un lenguaje de identificación con nuestra cultura. Ríos afirma que un modismo puede ser llevado al espacio siempre y cuando este sea de carácter representativo o expresivo no de manera literaria. Ejemplo: "Cruzar los dedos" es un modismo que puede entenderse como no hacer nada o esperar a que suceda algo, esto no le ve factible trasladarle al espacio ya que un espacio está involucrado el ritmo la continuidad... no le ve como apropiado trasladar un modismo de manera literaria pero si expresiva generando por los elementos que son constitutivos y forman un espacio interior.

2.1.2. METODOLOGÍA CUANTITATIVA - ENCUESTAS

La metodología cuantitativa es generada a partir de la selección de modismos recopilados en el libro: Modismos Cuencanos, del Filólogo Oswaldo Encalada. (Número de modismos 3977).

Con la ayuda del experto el Filólogo Oswaldo Encalada se realiza una selección de modismos que por su expresión pueden vincularse con el espacio interior y que por medio de su significando se pueda generar nuevos conceptos que profundice esta investigación.

Para esta selección se realiza un diagnóstico de los modismos escogidos y se genera una decodificación según su componente literario y simbólico de tal manera que el resultado permita generar la encuesta digital y física en la Universidad del Azuay y en el Mercado 10 de Agosto.

RECOPILACIÓN DE MODISMOS	SELECCIÓN DE MODISMOS POTENCIALES PARA EL ESPACIO		ANÁLISIS DECODIFICACIÓN	
BIBLIOGRAFÍA	INTERIOR	SIGNIFICADO	SIGNIFICANTE	LITERARIO
	A CIELO RASO	SIN OBSTÁCULOS	R	Significa encontrarse al aire libre
	A COMO DE LUGAR	SEGURIDAD		Significa de la manera que sea
Oswaldo Encalada Vasquez. (1990). Modismos Cuencanos.	A ESTE PASO	CAMINO		Significa de la manera como marchan los acontecimientos
Cuenca: Banco Central del Ecuador.	A ESTAS ALTURAS	INFINITO	√ § _{N_n}	Significa la inoportunidad de una situación determinada
	AFINAR EL OÍDO	SONIDO		Significa poner atención, escuchar bien
	AHOGARSE DE CALOR	SOFOCANTE		Significa sentir mucho calor

JUEGO 2 - REFERENTES CONTEXTUALES

RECOPILACIÓN DE MODISMOS	SELECCIÓN DE MODISMOS POTENCIALES PARA EL ESPACIO		ANÁLISIS DECODIFICACIÓN	
BIBLIOGRAFÍA	INTERIOR	SIGNIFICADO	SIGNIFICANTE	LITERARIO
	A LOS 4 PUNTOS CARDINALES	UNIÓN		Significa que se cuenta o dice para que muchas personas se enteren
Oswaldo Encalada Vasquez. (1990). Modismos Cuencanos. Cuenca: Banco Central del	ALTO ESTA EL CIELO PARA LOS RATONES	LEJANÍA	4	Significa que una persona de baja estatura trata de llegar a algo que no está a su alcance
Ecuador.	A OJO CERRADO	CONFIANZA	Wiles to State of the state of	Significa que hay seguridad total en algo
	CALENTAR EL ASIENTO	NO HACER NADA		Significa que una persona no participa de nada ni realiza ninguna tarea.

Para realizar las encuestas dentro de la Universidad del Azuay y del Mercado 10 de Agosto se plantea la fórmula de la muestra para sacar el número de encuestas que se debe hacer por cada grupo de edades.



 $n = \frac{N \times Z_a^2 \times p \times q}{d^2 \times (N-1) + Z_a^2 \times p \times q}$

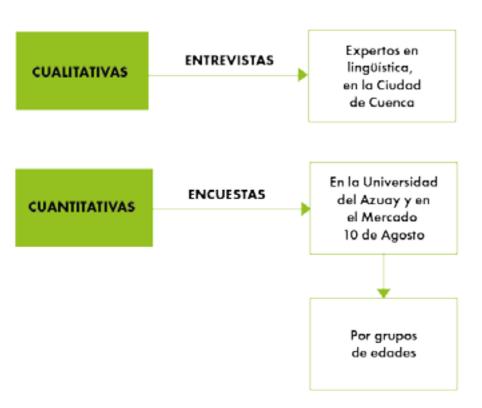
(Si la población es infinita, dejar la casilla en blanco)	
Nivel de confianza o seguridad (1-a)	90%
Precisión (d)	3%
Frecision (d)	3 /0
Proporción (valor aproximado del parámetro que queremos medir)	3%
(Si no tenemos dicha información p=0.5 que maximiza el tamaño muestrol)	
Proporción (valor aproximado del parámetro que queremos medir)	30

La encuesta consta de una pregunta general. ¿Del siguiente grupo de modismos, cuál es el que más lo dice?

Marca con una X en el casillero que corresponda tu respuesta.

E	ncuesta: Mi	ODISMOS CUENCANOS	
¿Del siguiente g	rupo de mo	dismos, cuál es el que más	lo dice?
NOTA:	Marca c	on una X en el casillero que c	orresponda tu respuesta.
LISTADO DE MODISMOS		SI LO DICE	NO LO DICE
1. A CIELO RASO			
2. A COMO DE LUGAR			
3. A ESTE PASO			
4. AFINAR EL OÍDO			
5. AHOGARSE DE CALOR			
6. A LOS 4 PUNTOS CARDINALES			
7. ALTO ESTA EL CIELO PARA LOS RAT	ONES		
8. A OJO CERRADO			
9. CALENTAR EL ASIENTO			
10. A ESTAS ALTURAS			

La encuesta es corta pero permite saber que modismo es el más empleado en los grupos seleccionados.



La selección de los modismos y de los grupos a realizar la encuesta se lo determina de la siguiente manera:

MODISMOS = 3977 recopilaciones por el Filólogo Oswaldo Encalada, en el libro Modismos Cuencanos.

MODISMOS seleccionados para la encuesta digital y física:

- 1. A cielo raso
- 2. A como de lugar
- 3. A este paso
- 4. Afinar el oído
- 5. Ahogarse de calor
- 6. A los 4 puntos Cardinales
- 7. Alto está el cielo para los ratones
 - 8. A ojo cerrado
 - 9. Calentar el asiento
- 10. A estas alturas

UNIVERSIDAD DEL AZUAY = 3 grupos de edades

Grupo A:

• 18 a 24 años: Jóvenes estudiantes el número de encuestas es de 30 divididas en 15 digitales y 15 físicas.

Grupo B:

• 24 a 34 años: Jóvenes incorporados al mundo laboral el total de encuestas realizadas es de 30 distribuidas en 15 digitales y 15 físicas

Grupo C:

• 34 a 56 años: Adultos a realizar un total de 24 encuestas físicas

MERCADO 10 de AGOSTO = 3 grupos de edades

Grupo A:

• 18 a 24 años: Jóvenes estudiantes o no estudiantes el número de encuestas es de 30 físicas

Grupo B:

• 24 a 34 años: Jóvenes incorporados al mundo laboral el total de encuestas realizadas es de 30 físicas

Grupo C:

• 34 a 56 años: Adultos a realizar un total de 24 encuestas físicas

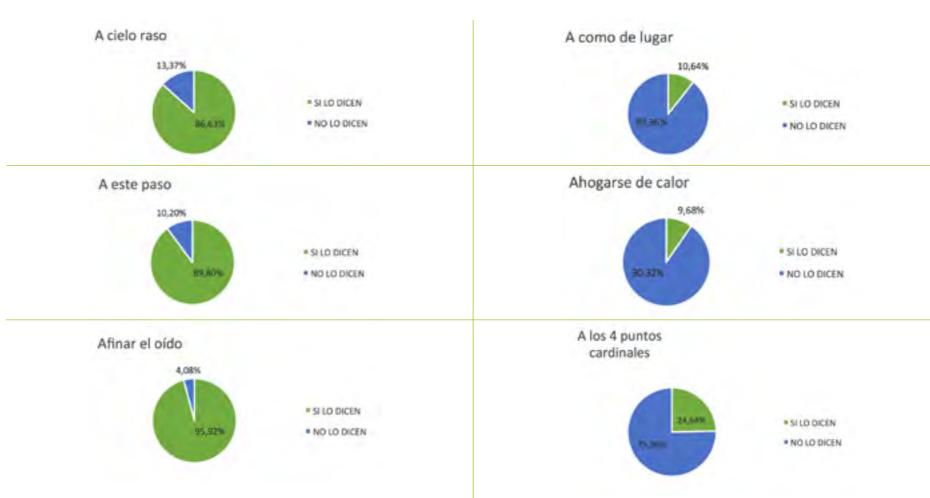
Doctora Gloria Riera manifiesta lo siguiente:..... En el caso por puntual de ir a un puesto de mercado uno puede escuchar y ver la realidad en la que está un ciudadano y como este se comunica con sus mayores o de igual edad.... Ejemplo: Juan manifestó que necesitaba una papaya y el tendero le dijo "como para chuparse los dedos" expresión muy común en jóvenes sin educación y de jóvenes que tienen educación, como este ejemplo---- Estaba cocinando un sábado por la tarde y mi hijo Ricardo me dijo mami tu torta esta para "chuparse los dedos" son dos ejemplos muy claros que dos jóvenes de mundos muy distintos están en el van y ven de traer y llevar modismos populares por el entorno en el que se encuentran.

2.2. ANÁLISIS DE LOS MODISMOS POR GRUPOS

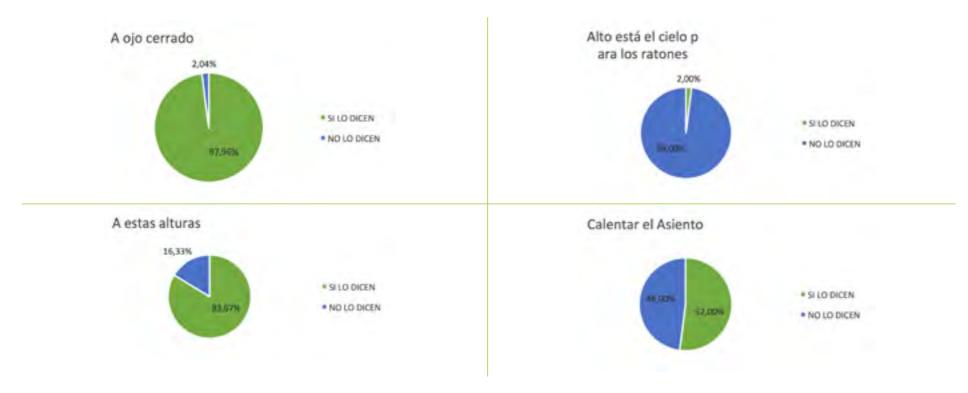
El análisis dentro de cada grupo de edades en los universos planteados refleja cifras porcentuales que se ven expresadas por la herramienta estadística.

2.2.1. GRUPO A

• 18 a 24 años Universidad del Azuay

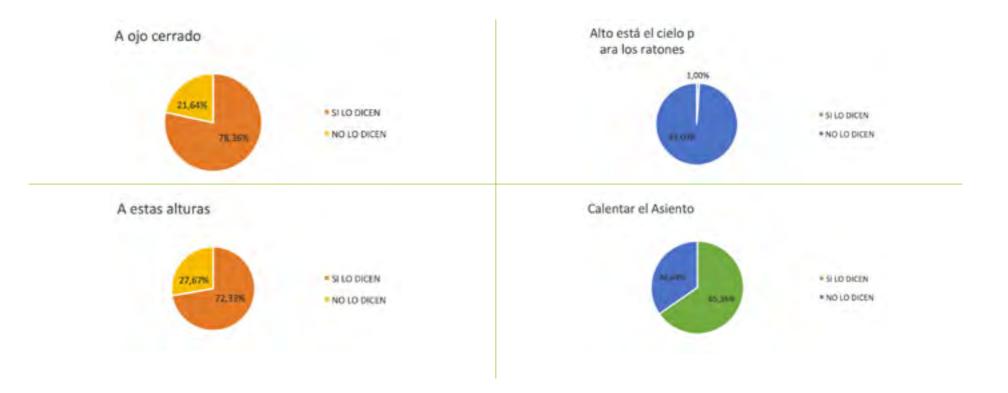


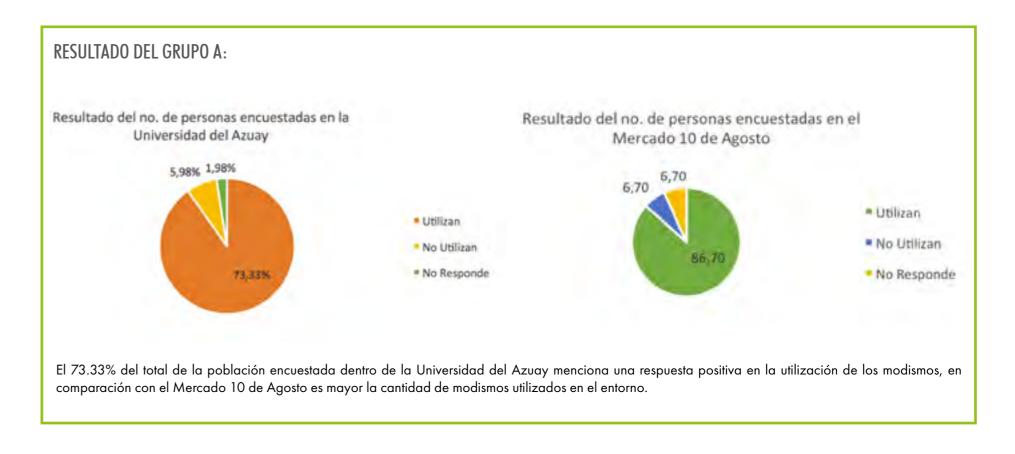
JUEGO 2 - REFERENTES CONTEXTUALES



• 18 a 24 años Mercado 10 de Agosto

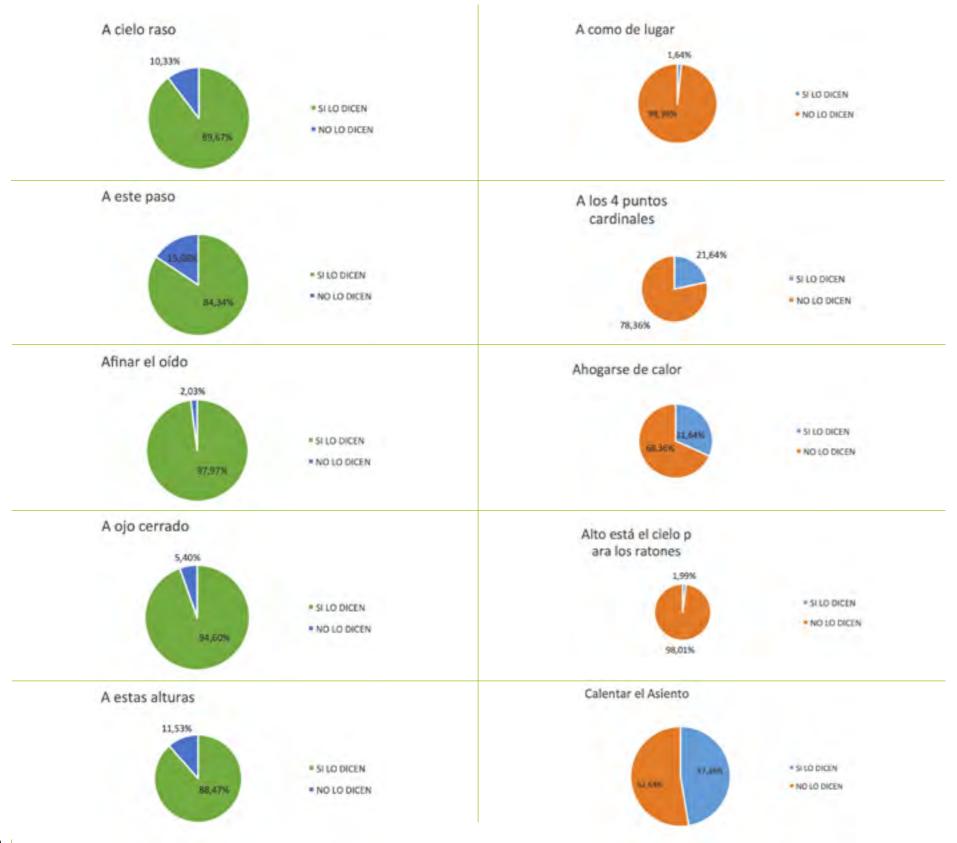




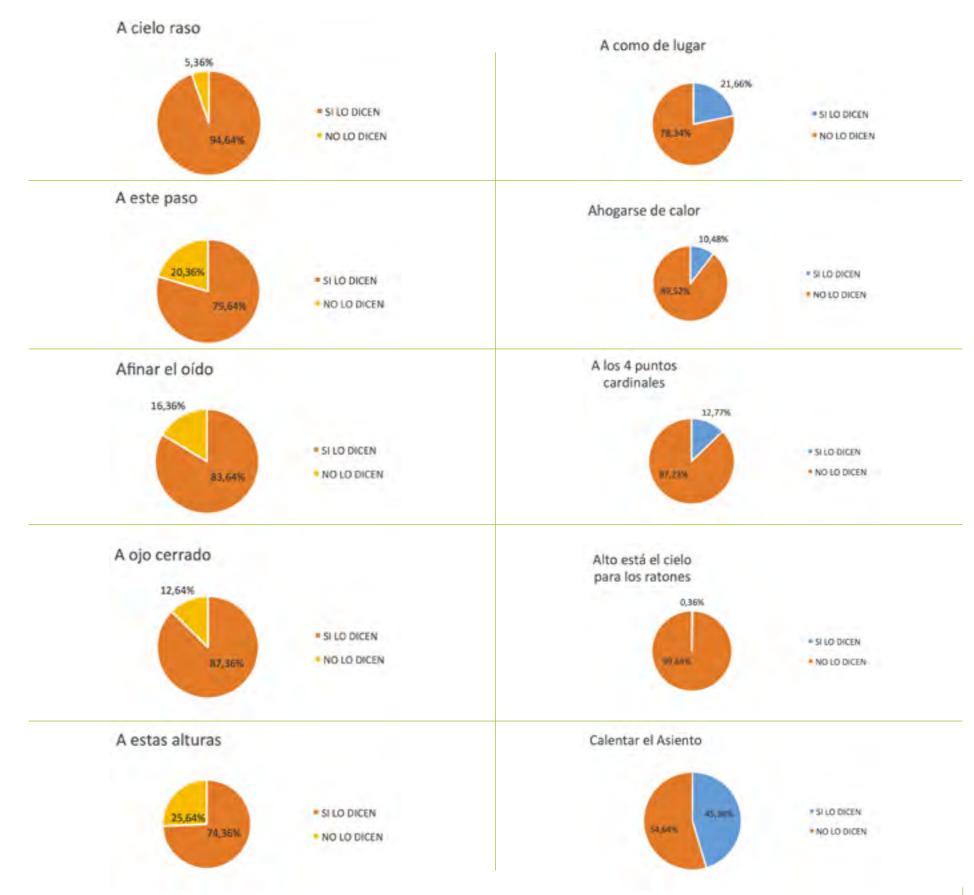


2.2.2. GRUPO B

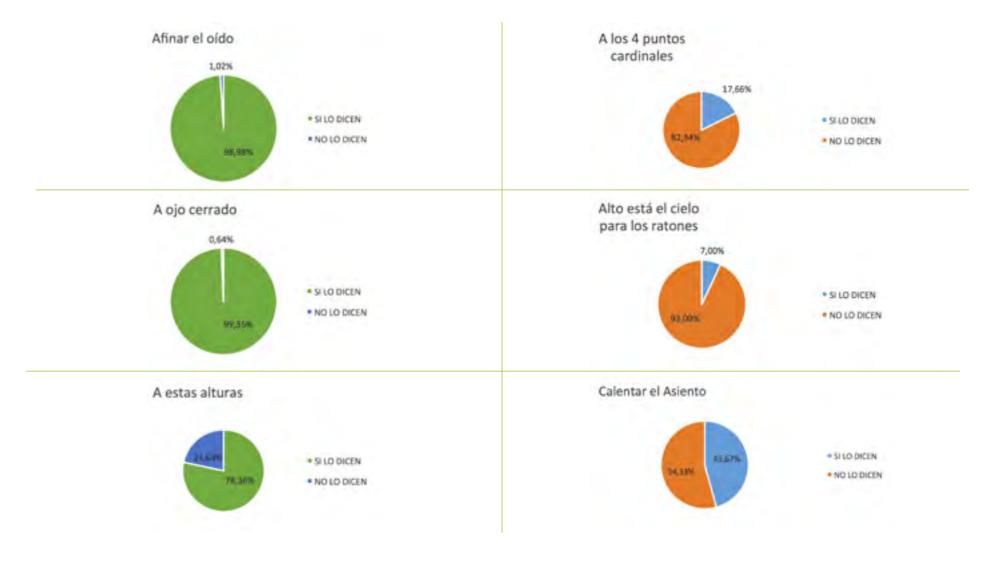
• 24 a 34 años Universidad del Azuay



• 24 a 34 años Mercado 10 de Agosto

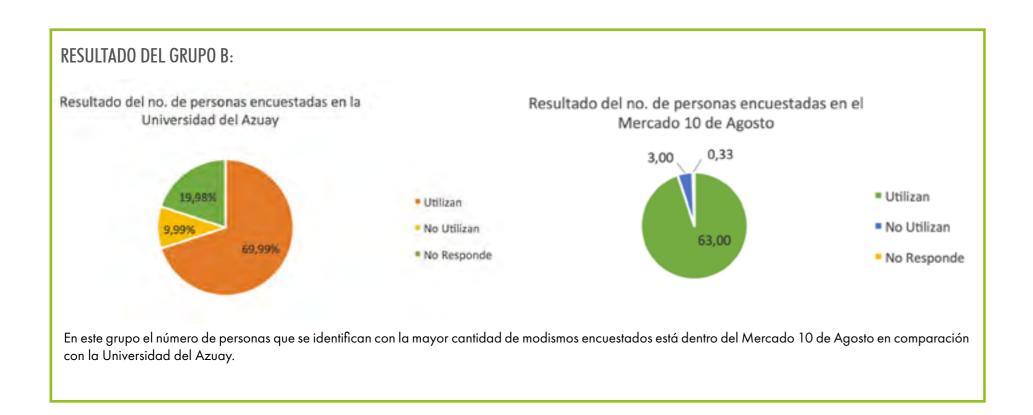


JUEGO 2 - REFERENTES CONTEXTUALES



• 34 a 54 años Mercado 10 de Agosto

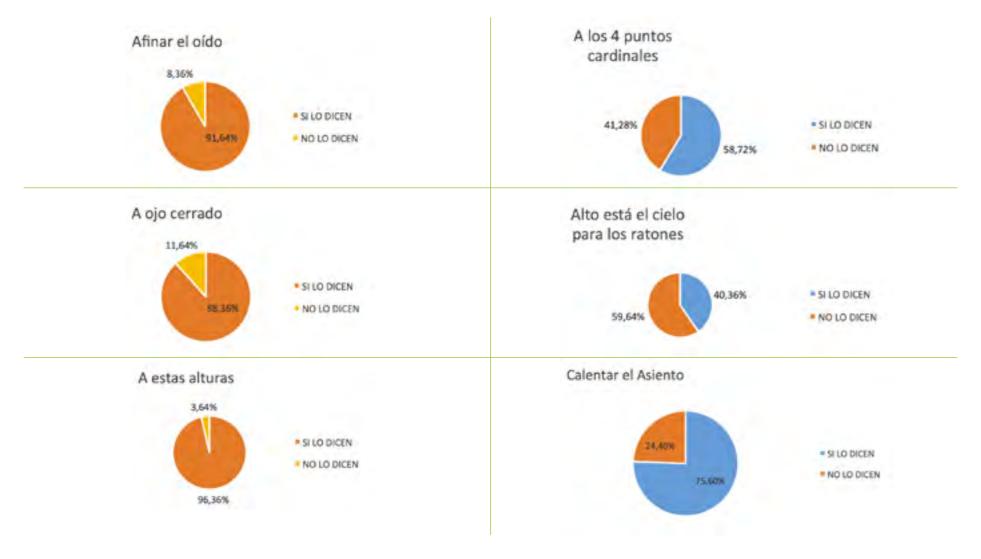


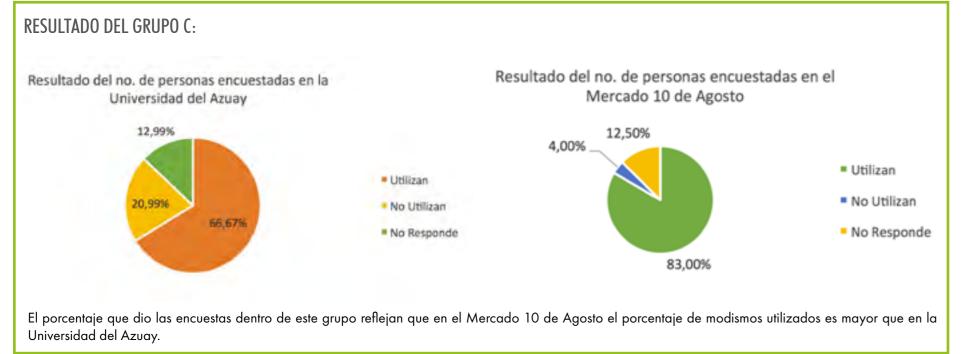


2.2.3. GRUPO C

• 34 a 54 años Universidad del Azuay







2.3. RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

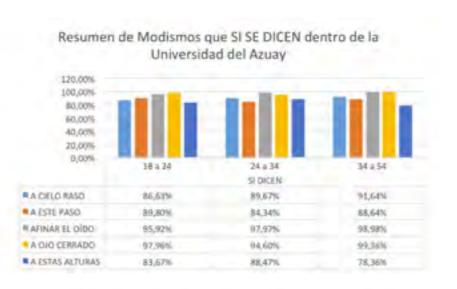
- En base a las entrevistas realizadas se establecen las diferentes opiniones de los expertos en la materia de la lingüística y de la arquitectura con especialización en espacios interiores, llegando a un consenso que los lenguajes se pueden vincular de manera expresiva dentro de un espacio.
- Con relación a las encuetas ejecutadas en los tres grupos de edades en la Universidad del Azuay y en el Mercado 10 de agosto, se llega a establecer los modismos que más relación tienen con el espacio interior.

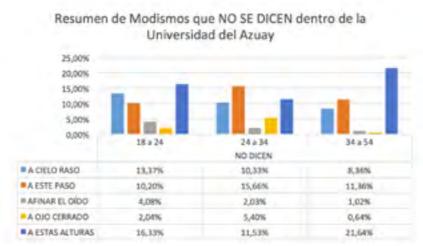
El resultado de esta indagación proyecta el siguiente listado de modismos más usados, más escuchados y que son más potenciales para vincularle al espacio interior.

- 1. A cielo raso con el significado sin obstáculos
- 2. A ojo cerrado con el significado de confianza
- 3. Afinar el oído con el significado de sonido
- 4. A este paso con el significado de camino
- 5. A estas alturas con el significado de infinito

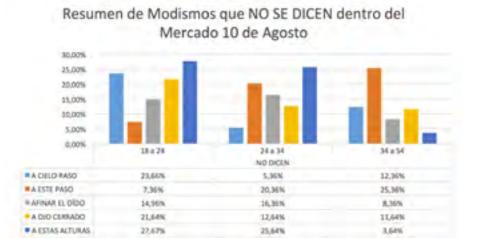
- Dentro de cada grupo de edades se realiza un esquema estadístico que permite comparar el número de personas que utilizan modismos y las que no.
- El resultado generado por estos esquemas permite establecer las cifras exactas del total de la población encuestada en los dos universos.

A continuación se presenta un resumen global de los modismos empleados y no utilizados dentro de la Universidad del Azuay y del Mercado 10 de Agosto.









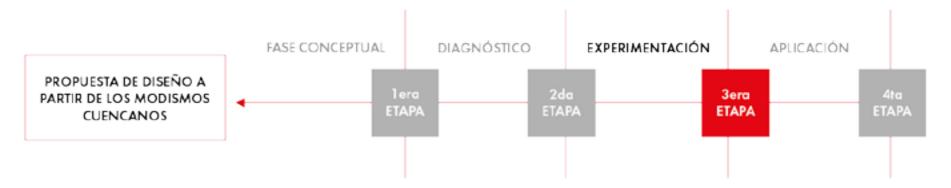
CONCLUSIONES – JUEGO 2

El objetivo en esta etapa es evidenciar los resultados obtenidos por medio de las encuestas físicas, encuestas en línea y las entrevistas realizadas a los expertos en los temas que competen al lenguaje de los modismos y al lenguaje del espacio interior

Se evidencia un listado de modismos que se apegan literariamente con el espacio interior y que son decodificados para generar un nuevo concepto que en la etapa tres se experimentará por medio del modelo conceptual.



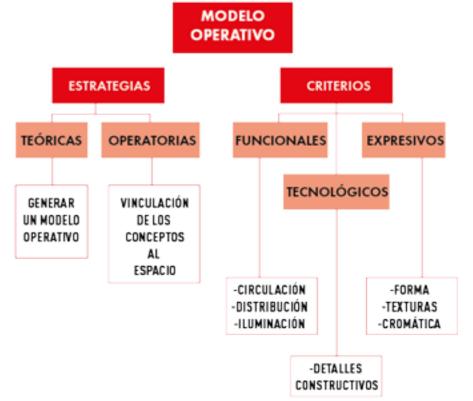
JUEGO 3 - MODELO OPERATIVO



INTRODUCCIÓN

En este capítulo se aborda la relación entre los lenguajes expuestos anteriormente, de forma experimental, en base a un modelo operativo.

Con el análisis de los modismos más potenciales para la vinculación con el espacio interior, se trabaja a través de una propuesta de diseño interior la morfología y la materialidad, en donde se genera nuevas destrezas dirigidas a la expresividad.



3.1. ESTRATEGIAS DEL JUEGO 3

Las estrategias a tomar en este proceso son dos: teóricas y operatorias

Teóricas:

- Se proponen nuevas estrategias mediante la relación modismos con el espacio interior.
- Se propone un modelo operativo para la vinculación del lenguaje de los modismos con el lenguaje del espacio interior.

Operatorias:

- Se vincula los conceptos de los modismos seleccionados al espacio interior.
- Se vincula la morfología con la materialidad dando vida a los conceptos de los modismos.

3.2. CRITERIOS

Los criterios que se toman en cuenta son:

- 1. Funciónales
- Expresión
- 3. Tecnología

3.2.1. Funcionales

Por medio de los criterios funcionales se analiza la distribución actual del espacio definido y como mejorarlo en el proceso de vinculación con los modismos. Se toman en consideración los siguientes pasos:

- 1. Análisis del ingreso al espacio interior
- 2. Análisis de la circulación peatonal.

MODELO OPERATIVO

- 3. Análisis de la iluminación
- 4. Análisis del uso del mobiliario actual
- 5. Análisis de la distribución de zonas
- 6. Análisis de los niveles.

3.2.2.Expresivos

Los criterios expresivos que se toman en cuenta para el análisis del espacio interior se basan en los siguientes puntos.

1. Cromática:

La cromática se basa en entender cómo usar el color dentro del espacio interior sin que este interfiera con la comodidad, en la concentración, en el bienestar de la persona que ingrese a un espacio.

2. Texturas:

La textura se expresa por los materiales lisos y rugosos que son proporcionados por los materiales a elegir y que convenga para el espacio definido.

3.2.3. Tecnológicos

Los criterios tecnológicos se basan en la generación de nuevas estructuras necesarias para cumplir con el objetivo de transformación del espacio interior.

3.3. EXPERIMENTACIÓN

Para la experimentar este modelo operativo se plantean tres espacios

- 1. Vivienda
- 2. Museo
- 3. Biblioteca

En la experimentación se plantea una comparación entre espacios para entender como un modismo puede vincularse, manteniendo los criterios expresivos, funcionales y tecnológicos.

- La experimentación se hace con los 5 modismos del resultado generado en la etapa anterior.
- Cada modismo posee un concepto que será plasmado en esta experimentación y que permite comparar entre espacios.
- Se visualiza que espacio es el más apto para vincular con los modismos.

3.3.1.Experimentación con el modismo: A ESTAS ALTURAS



- 1. La experimentación realizada dentro de la vivienda se le vincula el modismo a estas alturas por medio del criterio expresivo; se inicia con las paredes laterales y el cielo raso cubiertos con un vinil liso mate, con un estampado lineal que forma un laberinto y que se apoya con la iluminación que se encuentra en el piso y cielo raso de manera paralela, recta y con tonalidad clara que se une con el color azul en panelería y piso generando una sensación de infinidad. El propósito de este modismo es que su significante sea tan claro para el usuario sepa el concepto que percibe con solo estar dentro de él. El criterio funcional en esta experimentación está definida por los elementos en piso y cielo raso y que se ven reflejados por la iluminación la cual indica el camino que debe tener un usuario al ocupar este espacio.
- 2. La propuesta experimental dentro del museo es generada por el mismo modismo mencionado, pero que da más vida a los criterios funcionales marcado por líneas pronunciadas en piso y cielo raso con el apoyo de la iluminación, que favorece al usuario comprender cuál es el camino que debe tomar en cuenta al ingresar, salir, caminar dentro de este espacio. La textura generada por el material madera que cubre piso, panelería y cielo raso expresa el concepto del modismo.
- 3. En la Biblioteca se juntan los criterios expresivos y funcionales dando vida al modismo. La vinculación del concepto esta expresada por la iluminación con tono fuerte en piso y cielo raso generando la comunicación entre el usuario y el espacio interior donde se indica cual es el camino que debe seguir. La textura lisa del papel tapiz empleado en panelería y cielo raso es el apoyo del criterio expresivo para simular visualmente el significado de infinito.

Resultado de la experimentación uno.

Se puede hablar de una vinculación de lenguajes cuando el objetivo es claro y conciso. En esta etapa se puede visualizar que el modismo puede estar dentro de cada uno de los espacios propuestos para esta experimentación pero que es interpretada por miradas distintas y que sus criterios varían dependiendo del espacio, de los niveles que la arquitectura actual representa.

No todos los espacios o no todos los modismos expresan o generan visualmente el mismo significado, este puede variar según las texturas de los materiales, la cromática, la iluminación que se proponga dentro de un espacio interior, en este caso este modismo se ve reflejado de mejor manera en la biblioteca por que reúne los criterios planteados dentro del modelo operativo.

3.3.2.Experimentación con el modismo: A CIELO RASO

EXPERIMENTACIÓN MODISMO: A CIELO RASO ES IGUAL AL SIGNIFICADO SIN OBSTÁCULOS EXPERIMENTACIÓN EN VIVIENDA EXPERIMENTACIÓN EN MUSEO BIBLIOTECA 2 2 3

- 1. El significado sin obstáculos puede ser un concepto muy abstracto dependiendo de que se busca expresar dentro de un espacio interior, en el caso de la vivienda la cromática es la que apoya a la visualización de los elementos como un todo y la iluminación provoca la claridad que debe poseer este espacio para sentirse libre y sin impedimentos al circular dentro de él, manteniendo el criterio funcional más que el expresivo.
- 2. El juego en los colores de la iluminación son la herramienta que da vida al significado sin obstáculos dentro del museo. El criterio expresivo está propuesto en todos los elementos constitutivos del espacio interior, se visualiza un espacio sencillo, limpio, claro que conduce con facilidad a entender por dónde se debe circular.
- 3. El criterio expresivo y funcional dentro de la Biblioteca está representada por el tono azul que implícitamente expresa el significado sin obstáculos indicando con la panelería y cielo raso indicando donde está el fin del espacio y la altura máxima que posee este espacio interior. El mobiliario juego un rol muy importante porque presenta la distribución de la zona de lectura y de trabajo pero a su vez la distancia que se tiene entre sillas es el camino por el cual el usuario puede circular.

Resultado de la experimentación dos.

En esta experimentación se puede apreciar que la cromática juega un importante rol ya que es la que maneja los criterios funcionales pero a su vez expresivos. Cada espacio está sujeto a un cambio de tonos pero que conducen a un mismo significado que es el objetivo de la vinculación de los modismos al espacio interior. En esta ocasión este modismo toma más fuera en el museo por la interpretación abstracta que se puede dar dentro de una sala de explosiones porque es libre y sin recargo visual.

3.3.3.Experimentación con el modismo: A 0J0 CERRADO



- 1. Generar un espacio que te brinde confianza es muy genérico, ya que cada persona puede mirar y sentir diferente. El punto de partida en la que genero esta experimentación basada en el significado del modismo a ojo cerrado esta contextualizado por materiales suaves y con texturas rugosas. En el primer caso hablando de la vivienda se propone dividirle al espacio entre panel más piso y panel más cielo raso. Iniciando con el piso y panel se le coloca un material que simula algodón para cubrir estas áreas incluyendo al mobiliario, el objetivo de este proceso es brindarle al ojo del usuario una sensación que al llegar a este espacio se lanzase en el sin mido a golpearse. Por otro lado tenemos el panel más cielo raso cubierto con un tono neutro más iluminación directa en tono blanco genera un espacio rígido y duro comparando estos dos caso dentro de un mismo espacio se puede distinguir que área de este espacio es el que más seguridad le brinda al usuario.
- 2. En el caso del museo el criterio expresivo es el que predomina, se propone en todo el piso y panelería un material suave que simula a las plumas y que brinde ese entorno elegante acompañado de la iluminación que está dentro de la figura circular y que al rozar con el cielo raso totalmente negro la mirada del usuario sea de un espectador encantado por lo que ve y que sus sentimientos estén ligados a la confianza que este espacio le brinda.
- 3. El proponer un espacio que el tono blanco sea el que predomine en la experimentación de la biblioteca esta introducción es la que genera una propuesta diferente al manejo de este tono. Se coloca un material de textura muy ligera y suave en piso y cielo raso para indicar que se puede entender que el piso es un cielo y que uno puede caminar por la nubes, en el cielo raso se genera la misma expresión pero que al funcionar con el piso se hace un conjunto de sensaciones que proyecta confianza en un símbolo o una creencia esto de aquí es una interpretación que se le adopta al entorno en el que un significado puede generar de diferente manera un propósito de vinculación de un lenguaje con otro.

Resultado de la experimentación tres.

Este modismo es muy rico en expresión y se le puede dar mucho usos y vida por medio de materiales que simulen suavidad, ligereza y que realmente cumpla la función de trasmitir confianza al usuario. El espacio que más apto esta para que reciba esta vinculación es la biblioteca por la función que este espacio genera a un estudiante o investigador. La biblioteca como tal es donde uno va con la firmeza de encontrar lo que busca y se siente con toda la confianza en tener en sus manos la información que busca. Si a todo esto que ya es una biblioteca le juntamos un tipo de material en el que la textura genere confianza se convierte en un espacio rico y poderoso.

3.3.4.Experimentación con el modismo: A ESTE PASO

EXPERIMENTACIÓN MODISMO: A ESTE PASO ES IGUAL AL SIGNIFICADO CAMINO EXPERIMENTACIÓN EN EXPERIMENTACIÓN EN VIVIENDA MUSEO BIBLIOTECA 1 2

- 1. El modismo a este paso es el que mejor significado posee dentro de todo el grupo de modismos seleccionados para vincular al espacio interior. En el primer caso el significado camino toma presencia por medio de la iluminación reflejada en piso, panel y cielo raso, marcando la ruta que el espacio interior tiene y como es la distribución del mismo. La textura del piso indica el nivel más bajo que tiene este espacio interior.
- 2. En la experimentación del museo el modismo se vincula de manera expresiva por medio de la iluminación y la cromática que se puede generar con esta herramienta, se genera el criterio de circulación y de separación entre la zona de exposición y la de caminera del usurario.
- 3. La biblioteca toma un ritmo en la generación de los caminos marcados en pisos y cielo raso por la figura circular que se expresa por el tono blanco y que indica visualmente por donde se debe circular para no interferir con el uso del mobiliario. En paneles se propone una textura rugosa y lisa para determinar el perímetro del espacio interior.

Resultado de la experimentación cuatro.

El modismo a estas paso es el que mejor se acopla dentro de un espacio interior por el significado que este tiene "camino". El propósito del espacio interior es generar una relación entre los elementos con las necesidades del usuario, este modismo promueve esta vinculación y proporciona a los tres espacios los criterios expresivos y funcionales, obteniendo resultados óptimos.

3.3.5.Experimentación con el modismo: AFINAR EL OÍDO



- 1. El último modismo tiene como significado el sonido que dentro del primer espacio está representado en los paneles por ondas que son generadas por un material liso con una gráfica muy sutil que represente este concepto. En el cielo raso se presenta un material más rugoso generando una expresión de ritmo continuo y que se prolonga por el panel divisor al piso.
- 2. En el museo la expresión es la máxima característica que se obtiene por medio de este modismo con la representación del color en la iluminación que aenera un espacio dinámico.
- 3. Este modismo no es muy favorable para un espacio como la biblioteca pero se le pude dar mejor uso al expresar movimiento por medio del material suave que al marcar un paso genere ondas en él. La expresión en esta experimentación está basada en la cromática por medio de la luz en piso y cielo raso.

Resultado de la experimentación cinco.

Este modismo es muy expresivo y se lo puede manejar de diversas maneras con diversos materiales que sean apropiados para expresar este significado de sonido y no generar un espacio interior pesado y fuera de los criterios funcionales, de las tres experiencias en la vivienda es a que mejor connotación expresiva tiene por la cromática y el uso del color en la iluminación.

3.4. RESULTADOS DEL MODELO OPERATIVO A PARTIR DE LAS EXPERIMENTACIONES

En este proceso de vinculación de los modismos al espacio interior, por medio de los significados obtenidos de cada modismo seleccionado en la etapa anterior permite entender cómo se puede dar uso a los criterios funcionales, expresivos y tecnológicos.

Cada criterio está sujeto a la estructura actual de un espacio, en esta fase se experimenta en tres áreas diferentes, cuyas necesidades son distintas pero que buscan el mismo objetivo que es generar una distribución correcta, una expresión única y una construcción guiada por la tecnología de primera mano.

Se propone texturas lisas y rugosas para el manejo de la expresividad dentro del espacio interior sea cual sea este. Se propone una paleta cromática para pisos, cielo raso y panelería que van de la mano con la iluminación que no necesariamente debe ser en tonos cálidos o fríos se genera una combinación de materiales que hace del espacio un símbolo de autenticidad.

CONCLUSIONES – JUEGO 3

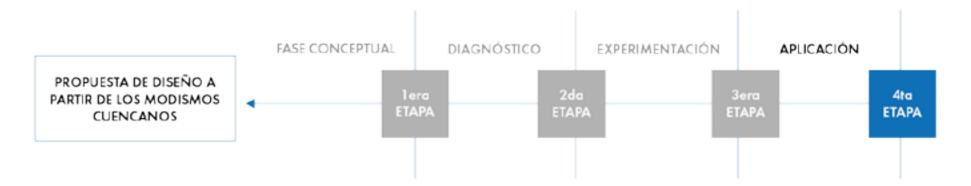
El objetivo de este capítulo es vincular los significados de los modismos que más se asemejan con el espacio interior, para crear propuestas en la vivienda, museo y biblioteca espacios que están dentro de un modelo operativo.

Por medio de las estrategias y de los criterios se enlazan de manera expresiva, funcional y tecnológica un modismo al espacio interior generando diversas sensaciones, varias posturas en la mirada de interpretación de un significado a un elemento del espacio.

Las estrategias y de los criterios planteados en estos procesos de experimentación generan las pautas para la aplicación en el capítulo siguiente.



JUEGO 4 - APLICACIÓN



PROPUESTA

APLICACIÓN

En base a los capítulos anteriores se establece, un modelo de intervención el mismo que se aplica en la Biblioteca Hernán Malo de la Universidad del Azuay, para lograr conectar los modismos con el espacio interior, a través de la expresión.

4.1. CONCEPTUALIZACIÓN

La propuesta planteada para la Biblioteca Hernán Malo de la Universidad del Azuay se basa en el criterio expresivo, funcional y tecnológico a partir de la palabra "CONEXIONES". Las conexiones pueden ser físicas o simbólicas. A través de este gran concepto la propuesta toma forma en la restructuración que necesita para ser una biblioteca multifuncional. La palabra conexiones es la que vincula el lenguaje del modismo con el lenguaje del diseño interior.

Para entender al espacio es necesario tomar en cuenta las áreas que una biblioteca multifuncional exige y que estas se puedan conectar con el espacio actual de la Biblioteca Hernán Malo.

Las áreas necesarias son:

- Acceso
- De Lectura
- De referencia y consulta
- Depósito de libros
- Administración
- Hemeroteca
- Baterías sanitarias

Cada zona toma vida por los criterios funcionales, expresivos y tecnológicos que se plantea a partir del modelo operativo que fusiona texturas, materiales, cromática, iluminación herramientas claves para la visualización de las necesidades de una Biblioteca Multifuncional.

4.2. ANÁLISIS DEL ESTADO ACTUAL DE LA BIBLIOTECA HERNAN MALO

A partir de este preámbulo se analiza el estado actual de la Biblioteca Hernán Malo, permitiendo entender cuál es el uso actual de las zonas, como están distribuido las responsabilidades del espacio en relación con el usuario, se analiza la cromática, textura, iluminación y las condicionantes arquitectónicas.

4.2.1. CRITERIOS FUNCIONALES

4.2.1.1. ANÁLISIS DEL INGRESO AL ESPACIO INTERIOR

El ingreso es cómodo no genera una acumulación innecesaria de usuarios la disposición de la puerta está centrada y ubicada en una zona abierta que permite la comodidad a los estudiantes y a los administrativos ingresar sin problema a la biblioteca.

4.2.1.2. ANÁLISIS DE LA CIRCULACIÓN PEATONAL

Se visualiza que actualmente la Biblioteca funciona de manera óptima generando un espacio a los usuarios para la investigación. La circulación entre el ingreso a las diferentes áreas no es la más recomendable pero no ha generado inconvenientes actualmente.

4.2.1.3. ANÁLISIS DE LA ILUMINACIÓN

Se analiza la función que tiene la iluminación interior, y se concibe que no es la apropiada, primero por la ubicación de las lámparas, luego por el tipo de lámparas usadas, por el tono de los tubos fluorescentes no generan una iluminación clara, directa y óptima para que los usuarios estén cómodos y puedan trabajar con la perfección que se necesita.

4.2.1.4. ANÁLISIS DEL USO DEL MOBILIARIO ACTUAL

Actualmente la biblioteca posee 27 mesas de 1 x 1 y cada mesa con 4 sillas, la distancia entre sillas no es la apropiada genera dificultad al caminar por los cortos pasillos que quedan pero aun así funciona y los usuarios ocupan sin molestia.

4.2.1.5. ANÁLISIS DE LA DISTRIBUCIÓN DE ZONAS

La distribución de las áreas de trabajo se plantea de la siguiente manera:

En la planta baja las áreas de mayor concentración de usuarios son la zona de lectura e investigación y la zona de solicitud de material para la investigación y préstamo de libros. Se encuentran las baterías sanitarias para la parte administrativa y la de estudiantes como última zona en la planta baja está el 4.3.1.1. ANÁLISIS DEL INGRESO AL ESPACIO INTERIOR área de exhibición al ingreso de la biblioteca.

En la Planta Alta su distribución es la siguiente: Oficina de Dirección, están los depósitos de libros, oficinas para la parte administrativa y para el departamento de audiovisuales más una cafetería improvisada por los funcionarios de la biblioteca. Cada uno de estas áreas está comunicadas por pasillos que han permitido transitar sin inconveniente pero no de la mejor manera.

4.2.1.6. ANÁLISIS DE LOS NIVELES.

Los niveles del estado actual son dos y en cada nivel se puede apreciar como es la zonificación de las áreas que pueden mejorar para optimizar espacios y dar vida a otros que no están tomados en cuenta.

4.2.2. CRITERIOS EXPRESIVOS

4.2.2.1. TEXTURA:

Actualmente las texturas en la biblioteca son variadas entre lisas y rugosas, no tienen un concepto claro y definido.

4.2.2.2 CROMÁTICA:

Los tonos utilizados en la actualidad están dentro de la gama de los colores neutros y en el piso de tonalidad amarilla. Ninguno de estos genera armonía, confianza y modernidad.

4.2.3. CRITERIOS TECNOLÓGICOS

Los criterios tecnológicos actualmente presentan poca variedad de materiales en piso, panelería y cielo raso generando así un espacio interior nada llamativo para el usuario.

4.3. ANÁLISIS DE LA PROPUESTA EN LA **BIBLIOTECA HERNAN MALO**

La propuesta está basada en la generación de una biblioteca multifuncional, permitiendo al usuario tener acceso directo a todo el espacio y cumplir con las necesidades que ellos buscan. La biblioteca cumple con todas las funciones que actualmente tiene pero se genera más áreas de trabajo grupal, con criterios funcionales, expresivos y tecnológicos.

4.3.1. CRITERIOS FUNCIONALES

El ingreso está distribuido de la misma manera que en el estado actual, pero se le genera un camino en el piso de color blanco el cual conduce a las zonas más importantes en este nivel. El modismo que toma fuerza en este criterio es a este paso con su significado caminos.

4.3.1.2. ANÁLISIS DE LA CIRCULACIÓN PEATONAL.

La circulación se le contemplo para que los usuarios no tengan conflicto al moverse de una zona a otra. Vinculando el modismo a este paso por el significado de camino que da vida al criterio funcional en la circulación peatonal.

4.3.1.3. ANÁLISIS DE LA ILUMINACIÓN

La iluminación está distribuida en piso y cielo raso por medio de luminarias rectas que se ubican paralelamente una de la otra. El recorrido que tiene en el piso es para guiar al usuario de manera ordenada por donde debe ir y como llegar a las diversas zonas. En cielo raso se genera una armonía vinculando el modismo afinar el oído con su significado sonido que se expresa en el ritmo generado a partir de la distribución de las luminarias, en su forma rectangular que ocupa una gran parte del área y con un tono frio en la luz que estas reflejan.

4.3.1.4. ANÁLISIS DEL USO DEL MOBILIARIO ACTUAL

El mobiliario es totalmente lineal en mesas usando dos tipos de materiales vidrio v madera. En sillas se utilizan dos modelos ergonómicos en tonos celestes, azules y violeta. El modismo que vinculo en este criterio es el a ojo cerrado con su significado confianza, el cual se ve trasmitido por la suavidad del material de las sillas, la transparencia del vidrio y la resistencia de la madera.

4.3.1.5. ANÁLISIS DE LA DISTRIBUCIÓN DE ZONAS

Las zonas se distribuyen de la siguiente manera:

La planta baja está conformada por las siguientes áreas:

	Planta Baja
Color	Descripción de áreas
	Ingreso
	Recepción
	Baterias Sanitarias
	Acceso nivel dos
	Área de trabajo grupal
	Sala de lectura

En la planta Alta las áreas se distribuyen de la siguiente manera:

	Planta Alta
Color	Descripción de áreas
	Oficinas - Administración
	Acceso a nivel uno
	Estanterías
	Área de trabajo grupal

Cada una de estas zonas tiene un vínculo directo con el lenguaje de los modismos.

4.3.2.CRITERIOS EXPRESIVOS

4.3.2.1. TEXTURA Y CROMATICA

Se propone texturas lisas, con acabado de primera en los materiales como madera, metal, concreto pulido que son utilizados en piso, cielo raso y panelería. Materiales textiles con acabados satinados.

Cada textura tiene un objetivo de expresión dentro del espacio interior para dar vida al modismo que fue seleccionado por su significado y que se plantea en las zonas respectivas.

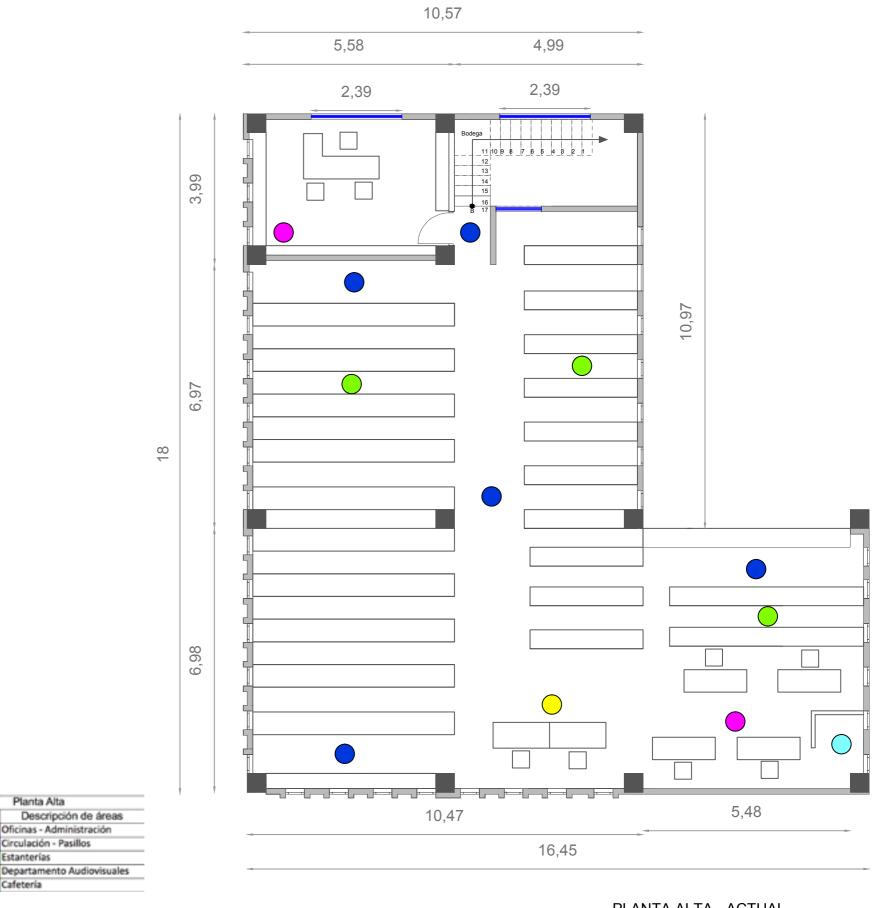
Pisos: se utiliza el concreto pulido de color blanco para generar el significado infinito correspondiente al modismo a estas alturas. El brillo generado por este material permite ver el reflejo del mobiliario y de más elementos que compone al espacio interior.

Cielo raso: se maneja dos materiales madera clara que recubre las vigas y las columnas y gypsum de color blanco cubre los elementos intermedios entre los componentes estructurales. Estos materiales permiten vincular los significados sin obstáculos y sonido correspondientes a los modismos a cielo raso y afinar el oído. Mobiliario: el material de las sillas es metal en la estructura y en el asiento cubierto por textiles de varios tonos como azul, violeta, blanco y celeste. Las mesas son de madera clara y de vidrio con estructura de madera. Vinculando el significado confianza correspondiente al modismo a ojo cerrado.

Paneles: se generan con el material de madera en diversos tonos tales como blancas, celestes, pino y con metal para las letras que forman palabras claves dentro del espacio interior y que vinculan literariamente con los modismos. Estos elementos vinculan al significado sonido correspondiente al modismo afinar el

JUEGO 4 - APLICACIÓN

4.4. PLANOS DEL ESTADO ACTUAL DE LA BIBLIOTECA HERNÁN MALO UNIVERSIDAD DEL AZUAY 5,13 0,9 4,59 0,5 4,99 0,5 4,99 0,5 4,49 2,04 3,84 0,5 4,99 0,5 4,99 0,5 4,49 0,5 0,21,13 2,22 1,130,35 1,79 20,29 PLANTA BAJA - ACTUAL Descripción de áreas Escala 1____125 lateria Sanitaria Estudiantes ención a estudiantes tería sanitaria Administración iala de lectura



Planta Alta

Estanterías

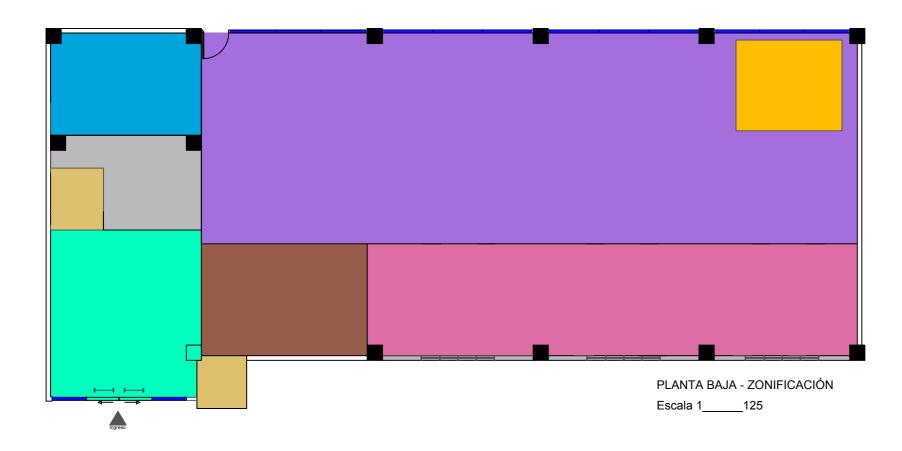
Cafetería

Oficinas - Administración Circulación - Pasillos

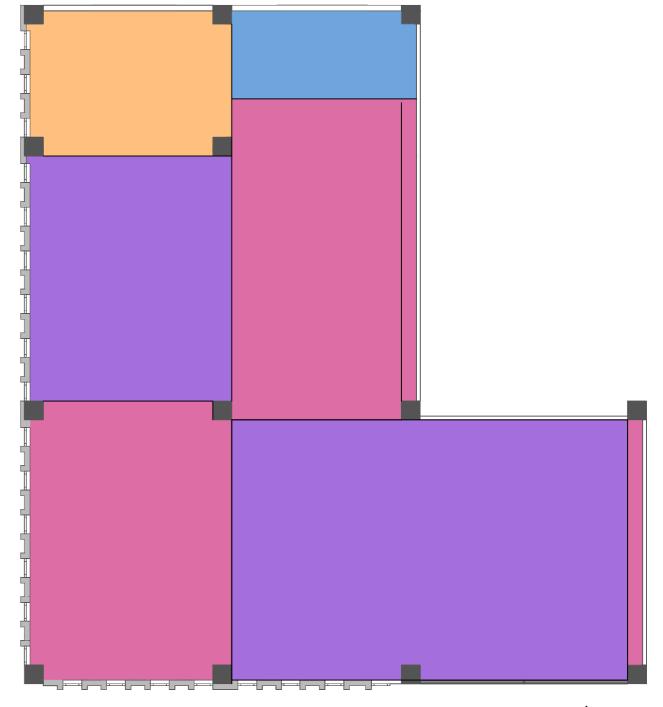
> PLANTA ALTA - ACTUAL Escala 1_____100

4.5. PLANOS DE LA PROPUESTA PARA LA BIBLIOTECA HERNÁN MALO UNIVERSIDAD DEL AZUAY

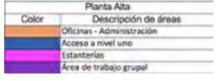
4.5.1. ZONIFICACIÓN



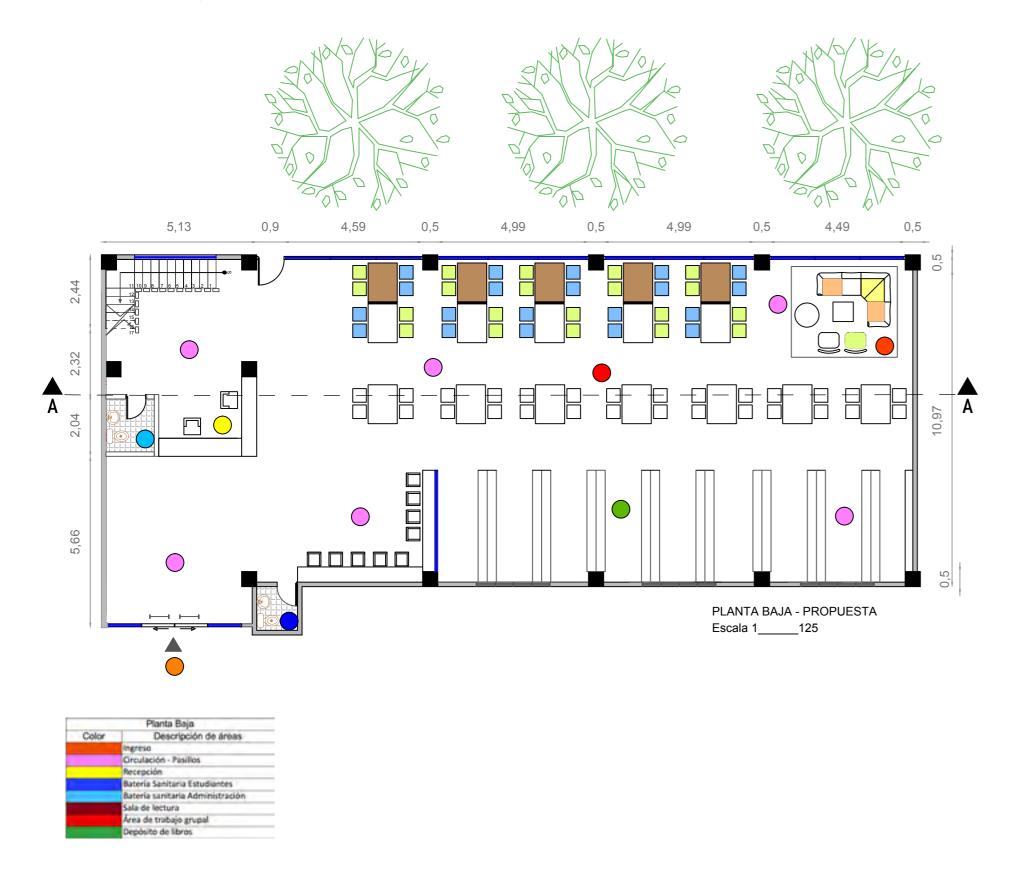
Planta Baja	
Color	Descripción de áreas
	Ingreso
	Recepción
	Baterias Sanitarias
	Acceso nivel dos
	Área de trabajo grupal
	Sala de lectura

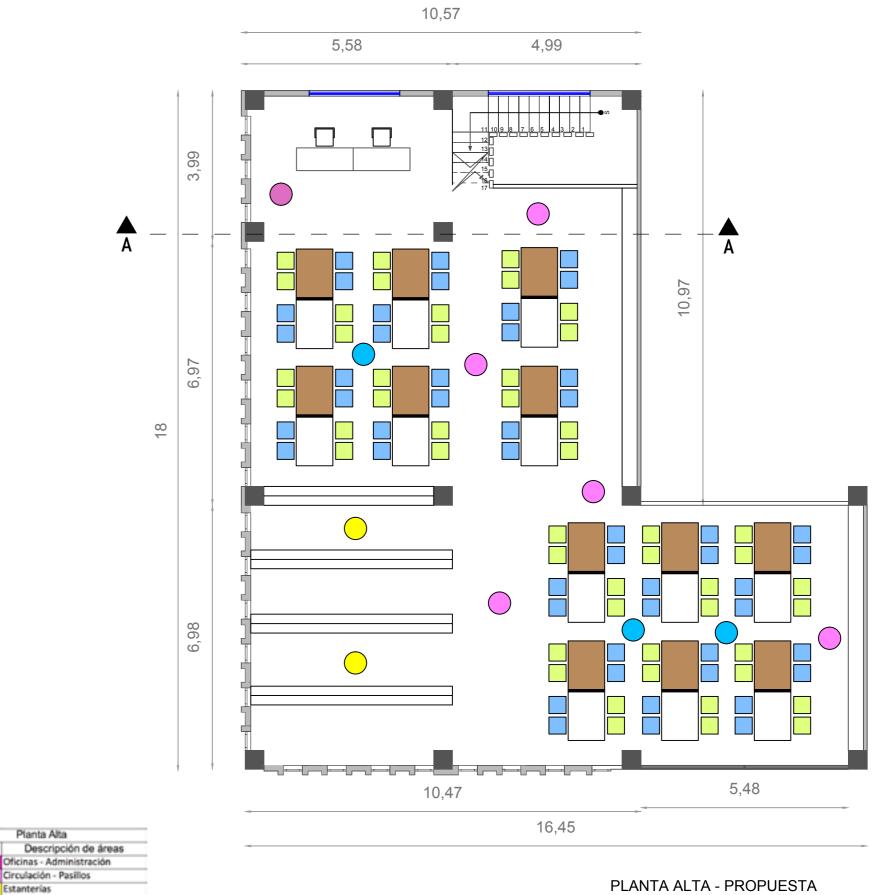


PLANTA ALTA - ZONIFICACIÓN Escala 1_____100



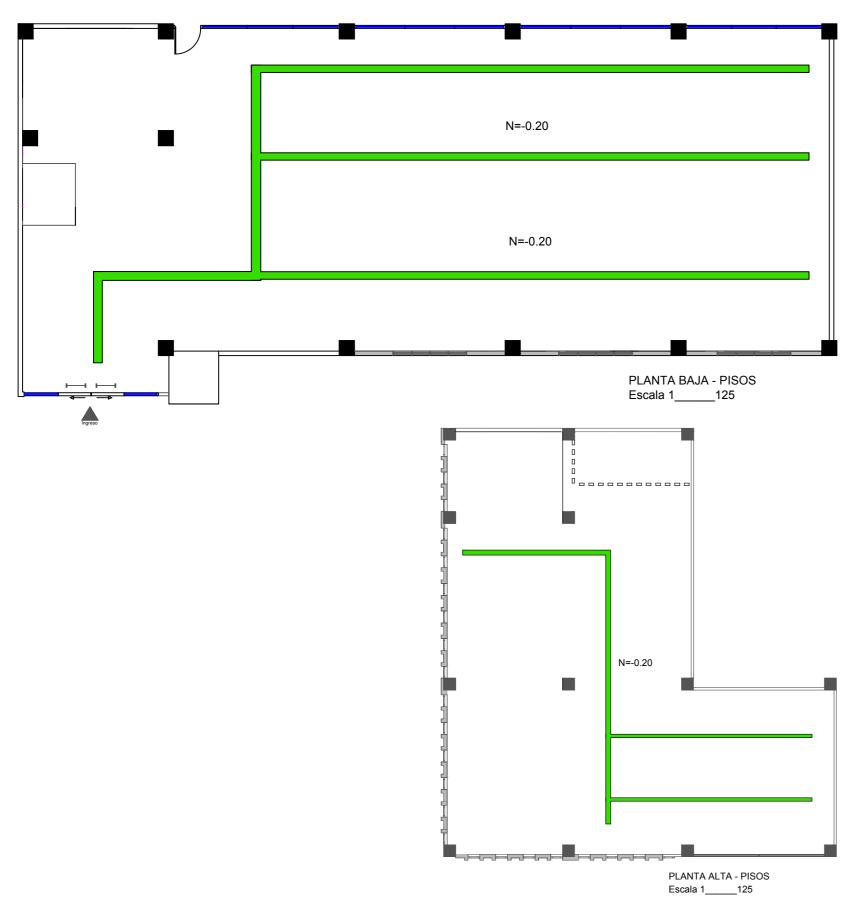
4.5.2.PLANTAS ARQUITECTÓNICAS



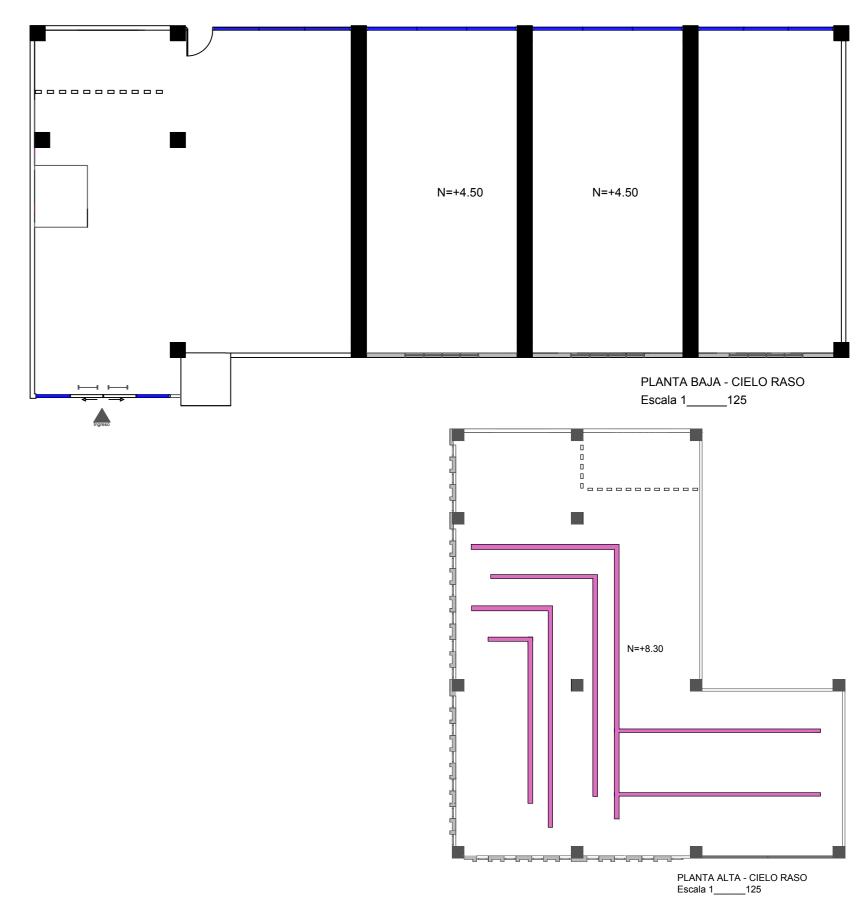


Planta Alta

4.5.3. PLANTA DE PISOS

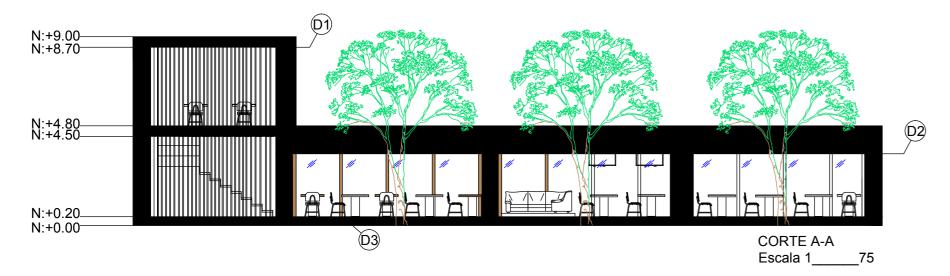


4.5.4. PLANTA DE CIELO RASO



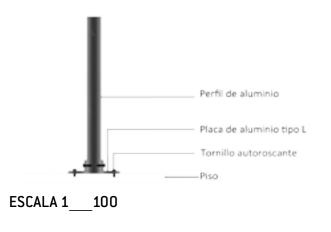
| 73

4.5.5. CORTE A-A



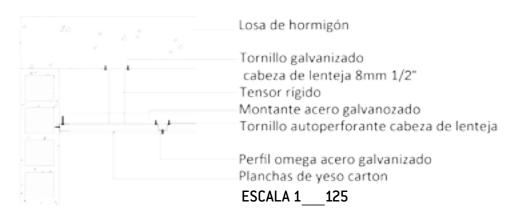
4.5.6. DETALLE UNO

ANCLAJE DE TENSORES DE METAL AL PISO



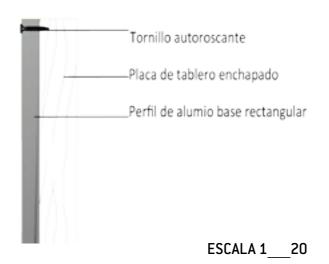
4.5.7. DETALLE DOS

DETALLE CIELO RASO DE GYPSUM

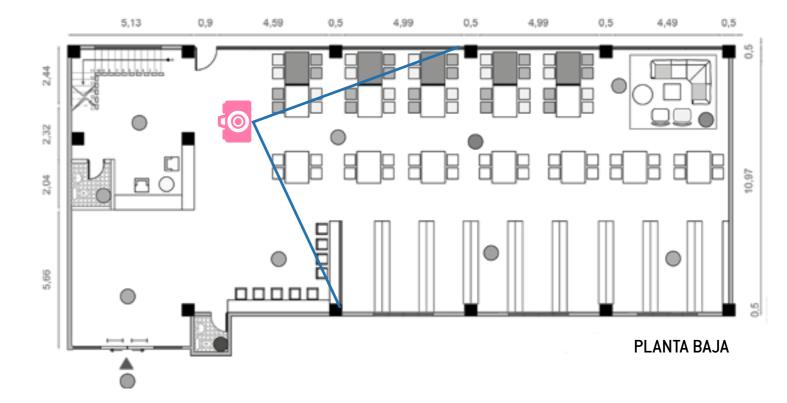


4.5.8. DETALLE TRES

DETALLE UNIÓN DE PERFILES DE ALUMINIO A PANEL

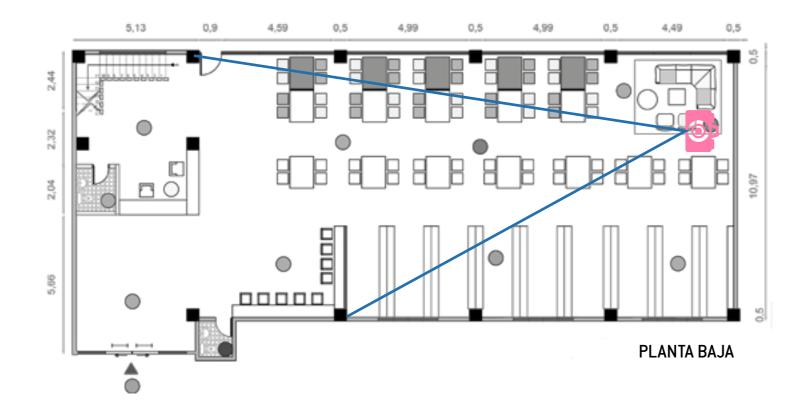


4.5.9. PERSPECTIVAS



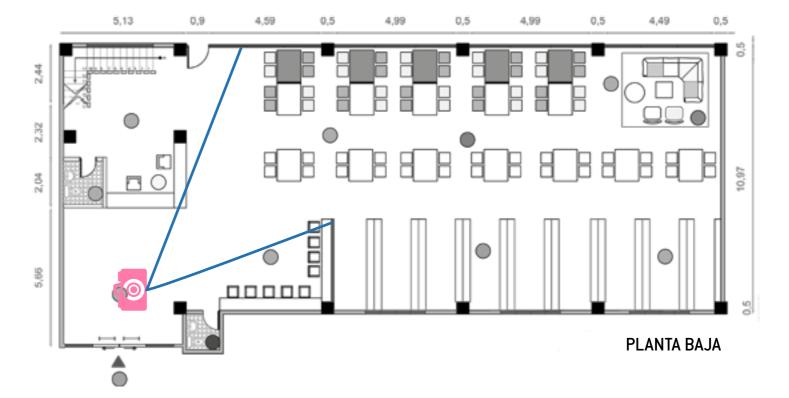


VISTA LATERAL DERECHA





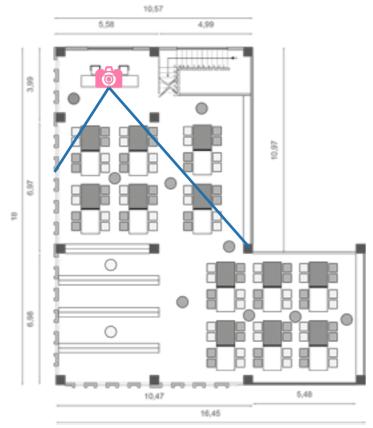
VISTA POSTERIOR





VISTA FRONTAL - INGRESO

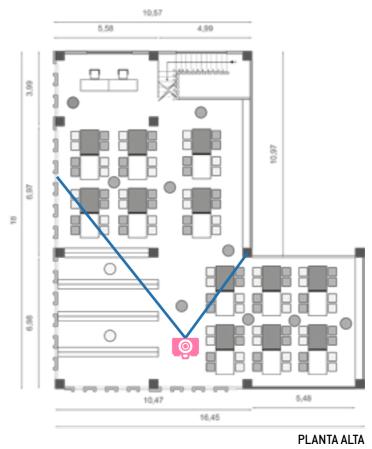
| 77

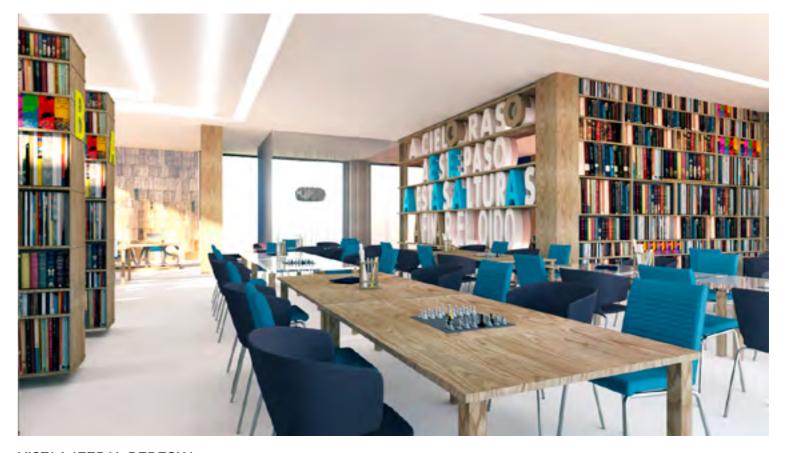


PLANTA ALTA

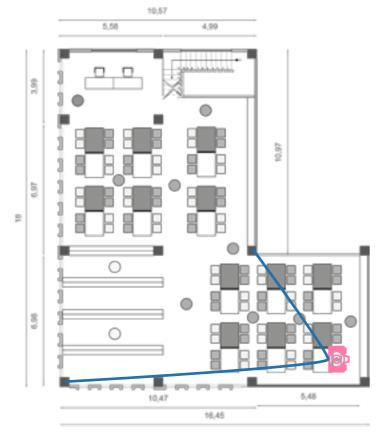


VISTA FRONTAL

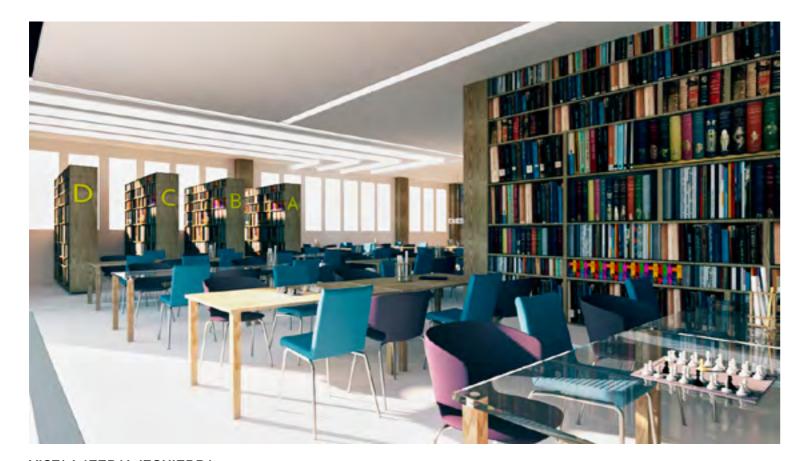




VISTA LATERAL DERECHA



PLANTA ALTA



VISTA LATERAL IZQUIERDA

CONCLUSIONES – JUEGO 4

El objetivo de este capítulo es recopilar toda la información de las etapas anteriores en la generación de la propuesta de diseño de interior a partir de los modismos cuencanos.

Con los conceptos definidos, más los modismos seleccionados cuyos se asemejan al espacio interior y cada uno con su respectivo significado se genera un modelo operativo que permite establecer estrategias y criterios que en esta etapa son la herramienta para dar vida a la Biblioteca Hernán Malo de la Universidad del Azuay.

En este espacio se platea la renovación del concepto de biblioteca limitante a una biblioteca multifuncional que permite al usuario satisfacer sus necesidades de manera óptima y segura.

Para lograr dar vida a los modismos se plantea una nueva distribución interior dando vida a espacios muertos, pero a la vez respetando los limitantes arquitectónicos que la edificación actual posee, estos se logró por los diversos tipos de materiales, texturas, cromática que están dentro de los criterios funcionales, expresivos y tecnológicos.

78 |

REFLEXIONES FINALES

expresivos y tecnológicos.

¿ES POSIBLE PROPONER EXPRESIONES EN EL ESPACIO INTERIOR A PARTIR DE MODISMOS DEL LENGUAJE?

Si. La hipótesis planteada al inicio de esta investigación era desconcertante, pero cada capítulo indagado permitió entender que son los modismos, quienes ocupan modismos, en que edades es más común escuchar modismos y como saber que modismos son los que más se asemeja con el espacio interior para poder experimentar en un espacio específico.

Entender que cada modismo posee un significado y un significante permite interpretar de varias miradas los nuevos conceptos adquiridos por medio de la decodificación de los modismos y estos vincularlos con el espacio interior. En la propuesta final se ve reflejado que cada elemento del espacio tiene una razón de ser, un mecanismo que defiende su postura ante los criterios funcionales,

Vincular, trasladar un modismo no es tarea fácil pero, en esta propuesta de concebir a una biblioteca multifuncional los modismos ayudaron a generar un ambiente seguro, dinámico, elegante, sutil, y que cumple con las necesidades del usuario.

Se puede concluir que esta investigación cumple con sus objetivos y entender que todos en un momento dado sin importar condiciones económicas, sociales o culturales estamos inmersos en el mundo de los modismos.

BIBLIOGRAFÍA DE LIBROS

- Morin Edgar. (1997,) Introducción al pensamiento complejo, ISBN 978-84-7762-765-4. Valladolid.
- Pérez Porto Julián y Ana Gardey.(2014) .Publicado: 2011. Actualizado.
- Lakoff y Johnson (1980). Metaphora. Hilferty: 97-124
- Encalada Oswaldo. (1990). Modismos Cuencanos. Cuenca: Banco Central del Ecuador.
- Secretaría de Educación Pública: La adquisición de la lectura y escritura. Páa., 25. México, 2000.
- lingüística general , Editorial Losada, Buenos Aires, 1970, p. 60
- Olmedo. (2013). Expresiones del Lenguajes. Colombia. Bargán
- Encalada Oswaldo. (1990). Modismos Cuencanos. Cuenca: Banco Central del Ecuador.
- Encalada Oswaldo. (1990). Modismos Cuencanos. Cuenca: Banco Central del Ecuador.
- Hadid Zaha. (1986). Indesing in the world. NewYourk. GH.
- Ramón Caballero. (1942). Diccionario de Modismos de la Lengua Castellana.
 Buenos Aires. El Ateneo.
- Leopoldo Cordero Alvarado. (1958). Diccionario de 6700 máximas, refranes, citas, expresiones y aforismos. Cuenca. Ecuador.
- Alfonso Cordero Palacios. (1985). Léxico de vulgarismos azuayos. Casa de la cultura núcleo del Azuay.
- Manuel Seco. (1981). Breve diccionario etimológico de la lengua castellana.
 Gredos, Madrid.
- Honorato Vásquez. (1934). Reparos sobre nuestro lenguaje usual. Universidad de Cuenca.
- Real Academia Española. (1984). Diccionario de la Lengua Española.
 Viaésima Edición. Madrid. Espasa Calpe S.A.
- Carlos Alvarez Pazos. (1985). Quichua en los compuestos del español popular de Cuenca: Regionalismos típicos. Cuenca: Universidad de Cuenca.

CREDITO DE IMÁGENES

- F1. http://gantillano.blogspot.com/2015/05/la-etica-y-el-pensamien-to-compleio.html
- F2. https://www.hasbro.com/es-mx/product/cranium:824896AB-19B9-F369-106D-F80AD3AA1BE8
- F3. http://www.hasbro.com/common/documents/dad23a2b1c4311ddb-d0b0800200c9a66/ADD71E6150569047F5CF64A15D0A3AC4.pdf
- F4. http://krlpool.blogspot.com/2012_05_01_archive.html
- F5. http://elparnasillo.blogspot.com/2015/09/medios-de-comunicacion-y-electrones.html
- F6. http://img.desmotivaciones.es/201012/PopeBenedictXVIHoldsFirst-MassSaintPeter89EectfhxfDl.jpg
- F7 http://casaydiseno.com/paredes/ladrillo-visto-45-ideas-para-su-uso. html
- F8. https://imagenyexpresion.com/2015/11/30/el-hombre-periodico/.
- F9. https://www.behance.net/gallery/28816111/Materialidad-como-expresion-significante

PÁGINAS Y SITIOS WEB

- http://definicion.de/pensamiento-complejo/
- https://canalcultura.org/2012/02/03/edgar-morin-y-el-pensamientocomplejo-sobre-las-disciplinas-y-el-ser-humano/
- http://www.multiversidadreal.edu.mx/que-es-el-pensamiento-complejo 12:00pm
- http://definicion.de/metafora/
- http://gantillano.blogspot.com/2015/05/la-etica-y-el-pensamiento-complejo.html
- https://www.hasbro.com/es-mx/product/cranium:824896AB-19B9-F369-106D-F80AD3AA1BE8
- http://www.hasbro.com/common/documents/dad23a2b1c4311ddbd0b0800200c9a66/ADD71E6150569047F5CF64A15D0A3AC4.pdf
- http://krlpool.blogspot.com/2012_05_01_archive.html
- http://elparnasillo.blogspot.com/2015/09/medios-de-comunicacion-yelectrones.html
- https://sites.google.com/site/comunicacion5tof/el-signo-seg-un-ferdinand-de-saussure
- http://img.desmotivaciones.es/201012/ PopeBenedictXVIHoldsFirstMassSaintPeter89EectfhxfDl.jpg
- http://casaydiseno.com/paredes/ladrillo-visto-45-ideas-para-su-uso.html
- https://imagenyexpresion.com/2015/11/30/el-hombre-periodico/.
- https://www.behance.net/gallery/28816111/Materialidad-comoexpresion-significante
- http://www.corresponsaldigital.net/Reflexiones/Sin_obstaculos.php
- https://albumfotos.es/galeria-imagenes/fotos/barco-en-la-lejania/gmx-niv14-con258.htm
- http://ssgtmex.com/blog/uploads/54d2cf94-2fd4-4338-bd47-46a4a2d26230-ssgt_blog_horizontal-01.png
- https://abelvalverde.com/2013/10/09/la-union/
- http://www.expertosdelhogar.com/hogar/que-el-calor-no-te-pilledesprevenido
- http://www.arteysonido.com/
- http://tusimagenesde.com/imagenes-de-infinito/
- https://lamenteesmaravillosa.com/muevete-camino-aparecera/
- https://elblogdelarticulo.wordpress.com/2016/06/16/no-hacer-nadaes-hacer-algo/
- http://www.elcomercio.com/tendencias/palabras-cuenca-librolalenguamorlaca-kichwa.html

BIBLIOGRAFÍA DE ENTREVISTAS

- Doctor Filólogo Oswaldo Encalada Vásquez. Universidad del Azuay. 16 de febrero 2017.
- Doctora en Letras Gloria Riera. Universidad del Cueca. 17 de febrero 2017.
- Doctor en letras Manuel Villavicencio. Universidad de Cuenca. 17 de febrero 2017.
- Master Arquitecto Christian Rivera. Rivera & Soto. 17 de febrero 2017.
- Master Arquitecto Xavier Garay. QU3. 17 de febrero 2017.
- Master Arquitecto Jorge Ríos. ARIOS. 17 de febrero 2017.

80 |

